

Dansk udgave

## Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

.....

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

96/223/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 22. december 1995 om midlertidig anvendelse af visse aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer 1

Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Albania amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union ..... 3

Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Armenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union ..... 26

Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Azerbaijan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union ..... 50

Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Georgia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union ..... 74

Pris: 70 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Kazakhstan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union . . . . .	98
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Latvia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union . . . . .	122
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Moldova amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union . . . . .	146
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation amending the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union . . . . .	170
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Slovenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union . . . . .	193
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Thailand amending the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union . . . . .	216
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union . . . . .	241
96/224/EF:	
★ Rådets afgørelse af 22. december 1995 om midlertidig anvendelse af visse aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer (Hviderusland, Ungarn, Polen, Rumænien og Ukraine) . . . . .	264
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Belarus concerning the renewal of the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products . . . . .	265
Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Hungary . . . . .	274
Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Poland . . . . .	280

(Fortsættes på omslagets tredje side)

Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and Romania .....	286
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Ukraine concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on Trade in Textile Products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994 .....	294
96/225/EF:	
★ Rådets afgørelse af 22. december 1995 om midlertidig anvendelse af visse bilaterale aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer (Bulgarien, Den Kinesiske Folkerepublik, Tjekkiet, Slovakiet og Usbekistan) .....	310
Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria .....	311
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the People's Republic of China amending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products as last amended by Agreements initialled on 14 December 1994 .....	318
Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic .....	390
Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic .....	394
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on Trade in Textile Products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995 .....	400
96/226/EF:	
★ Rådets afgørelse af 22. december 1995 om midlertidig anvendelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderation om handel med tekstilvarer .....	406
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995 .....	407

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 22. december 1995

om midlertidig anvendelse af visse aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer

(96/223/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

un fra følgende betragtninger:

Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet bilaterale aftaler i form af brevvekslinger om ændring af de eksisterende bilaterale aftaler, arrangementer og protokoller om handel med tekstilvarer med visse tredjelande som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finland og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union, som omhandlet i artikel 75, 100 og 127 i akten vedrørende vilkårene for tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Unionen, som er knyttet til tiltrædelsestraktaten af 1994;

indtil de for indgåelsen nødvendige procedurer afsluttes, bør disse bilaterale aftaler anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1995, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt —

*Artikel 1*

De bilaterale aftaler i form af en brevveksling om ændring af de eksisterende bilaterale aftaler, arrangementer og protokoller om handel med tekstilvarer med visse tredjelande som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finland og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union mellem på den ene side Det Europæiske Fællesskab og på den anden side de respektive tredjelande, der er anført i bilaget til denne afgørelse, anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1995 i afventning af den formelle indgåelse, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt.

*Artikel 2*

Teksten til de paraferede aftaler er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1995.

*På Rådets vegne*  
L. ATIENZA SERNA  
*Formand*

*BILAG*

**LANDELISTE**

ALBANIEN  
ARMENIEN  
ASERBAJDSJAN  
GEORGIEN  
KASAKHSTAN  
LETLAND  
MOLDOVA  
RUSLAND  
SLOVENIEN  
THAILAND  
USBEKISTAN

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Albania amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

### *Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden'
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Albania shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

- 
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numero de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.			
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays)	At - À	on - le	
	(Signature)	(Stamp - Cachet)	

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>	
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)
		12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE		
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À ..... , on - le .....	
	(Signature)	(Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE</b> <b>(Textile products)</b> <hr/> <b>LICENCE D'EXPORTATION</b> <b>(Produits textiles)</b>	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)
		12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Albania.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Albanie.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À ..... , on - le .....  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp - Cachet)</span> </div>	



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		9 Quantity Quantité	10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>				
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		<p>At — À ..... on — le .....</p> <p style="text-align: right;">(Signature) <span style="margin-left: 200px;">(Stamp — Cachet)</span></p>		

<sup>(1)</sup> In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
<sup>(2)</sup> Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Albania to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Albania and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 22 August 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Albania to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---



*Letter from the Government of the Republic of Albania*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden”
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Albania shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Albania*

---



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À	on - le
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
<p>13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Albania. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Albanie.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ..... , on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.









---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Albania to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Albania and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 22 August 1995.

The Mission of the Republic of Albania to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Albania is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Albania to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Armenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products initialled on 20 July 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

'— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden'
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Armenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

- 
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>	
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)
		12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE		
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.</p>		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays)	At - À	on - le
	(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Albania. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Albanie.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>		
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value (*) Valeur fob (*)	
	<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>		
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À ..... on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>		

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(2) Delete as appropriate — Effacer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Armenia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Armenia and the European Economic Community initialled on 20 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Armenia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---



*Letter from the Government of the Republic of Armenia*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products initialled on 20 July 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden”
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Armenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the Republic of Armenia*



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ....., on - le .....	(Signature) (Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Armenia.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Arménie.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b>	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
7 Supplementary details Données supplémentaires	8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	
9 Quantity Quantité	10 FOB value (1) Valeur fob (1)	
<b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b> I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2); (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (2); (b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2); (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.		
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À ..... on — le .....  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp — Cachet)</span> </div>	

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
 (2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Armenia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Armenia and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Mission of the Republic of Armenia to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Armenia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Armenia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Azerbaijan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products initialled on 20 September 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

‘For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.’
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

‘— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden’
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Azerbaijan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> <b>(Textile products)</b> <hr/> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> <b>(Produits textiles)</b>		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)	
	13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	on - le	
	(Signature)	(Stamp - Cachet)	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ....., on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Armenia.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Arménie.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ....., on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		9 Quantity Quantité	10 FOB value (*) Valeur fob (*)
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>				
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À _____, on — le _____</p> <p>(Signature) _____ (Stamp — Cachet) _____</p>			

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs Republic of Azerbaijan and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Azerbaijan and the European Economic Community initialled on 23 September 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 18 December 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Ministry that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Ministry would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan the assurance of its highest consideration.

---



*Letter from the Government of the Republic of Azerbaijan*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products initialled on 20 September 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden”
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Azerbaijan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the Republic of Azerbaijan*

---



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays)		At - À _____, on - le _____	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity ( <sup>1</sup> ) Quantité ( <sup>1</sup> )	12 FOB value ( <sup>2</sup> ) Valeur fob ( <sup>2</sup> )
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ..... on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Azerbaijan.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Azerbaïdjan.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ....., on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>		
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>				
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À ..... on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>			

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Azerbaijan and the European Economic Community initialled on 20 September 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 18 December 1995.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Azerbaijan is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Georgia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products initialled on 17 November 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden'
- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Georgia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

- 
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numero de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> <b>(Textile products)</b> <hr/> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> <b>(Produits textiles)</b>			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>	
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À		on - le	
		(Signature)		(Stamp - Cachet)

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Georgia. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Géorgie.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ..... , on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		9 Quantity Quantité	10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>
<b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b> I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(2)</sup> ; (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(2)</sup> ; (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(2)</sup> ; (b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(2)</sup> ; (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.				
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À ..... , on — le .....  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp — Cachet)</span> </div>		

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
 (2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Georgia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Georgia and the European Economic Community initialled on 17 November 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 June 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Georgia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---



*Letter from the Government of the Republic of Georgia*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products initialled on 17 November 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden”
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Georgia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

- 
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

*For the Council  
of the European Union*

---



(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> <b>(Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> <b>(Produits textiles)</b>		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)	
	13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At – À _____ on – le _____  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp - Cachet)</span> </div>		



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
	3 Quota year Année contingentaie	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE	
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ..... on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Georgia.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Géorgie.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ....., on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité		10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>			
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À ..... , on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>		

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
 (2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Georgia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Georgia and the European Economic Community initialled on 17 November 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 June 1995.

The Mission of the Republic of Georgia to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Georgia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Georgia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Kazakhstan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products initialled on 15 October 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

'— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:  
AT = Austria  
BL = Benelux  
DE = Federal Republic of Germany  
DK = Denmark  
EL = Greece  
ES = Spain  
FI = Finland  
FR = France  
GB = United Kingdom  
IE = Ireland  
IT = Italy  
PT = Portugal  
SE = Sweden'
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Kazakhstan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---



(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 No
	3 Quota year Année contingente	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> <b>(Textile products)</b> <hr/> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> <b>(Produits textiles)</b>	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)
		12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À _____, on - le _____  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp - Cachet)</span> </div>	





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>			
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>			
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)	
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE		
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ..... , on – le .....		
		(Signature)	(Stamp – Cachet)	

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Kazakhstan. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Kazakhstan.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category, where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		9 Quantity Quantité	10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>				
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À ..... on — le .....</p> <p style="text-align: right;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>			

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Kazakhstan and the European Economic Community initialled on 15 October 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---



*Letter from the Government of the Republic of Kazakhstan*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products initialled on 15 October 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden”
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Kazakhstan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Kazakhstan*



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> <b>(Textile products)</b>	
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> <b>(Produits textiles)</b>	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>
		12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays)	At – À .....	on – le .....
	(Signature)	(Stamp – Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ..... on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Kazakhstan.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Kazakhstan.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À .....	on - le .....
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		9 Quantity Quantité	10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>				
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		<p>At — À ..... on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>		

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Kazakhstan and the European Economic Community initialled on 15 October 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Kazakhstan is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Latvia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

'— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden'
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Latvia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À	on - le
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.





(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE</b> <b>(Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION</b> <b>(Produits textiles)</b>		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À _____, on - le _____  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp - Cachet)</span> </div>	



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Latvia.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Lettonie.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ..... , on – le .....	
		(Signature) <span style="float: right;">(Stamp – Cachet)</span>	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		9 Quantity Quantité
10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>			
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>			
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		<p>At — À ..... on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>	

(<sup>1</sup>) in the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(<sup>?</sup>) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Latvia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Latvia and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Latvia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---



*Letter from the Government of the Republic of Latvia*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden”
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Latvia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Latvia*



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>	
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
	13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À _____, on - le _____	(Signature) _____ (Stamp - Cachet) _____

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE</b> <b>(Textile products)</b>	
	<b>LICENCE D'EXPORTATION</b> <b>(Produits textiles)</b>	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
<b>13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b>  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À ..... on - le .....  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp - Cachet)</span> </div>	



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Latvia.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Lettonie.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ....., on – le .....	(Signature) (Stamp – Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>	
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value (1) Valeur fob (1)
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2);</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2);</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (2);</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2);</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>		
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À ..... on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>	

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Latvia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Latvia and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Mission of the Republic of Latvia to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Latvia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Latvia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Moldova amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products initialled on 14 May 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

'— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:  
AT = Austria  
BL = Benelux  
DE = Federal Republic of Germany  
DK = Denmark  
EL = Greece  
ES = Spain  
FI = Finland  
FR = France  
GB = United Kingdom  
IE = Ireland  
IT = Italy  
PT = Portugal  
SE = Sweden'
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Moldova shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

- 
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ..... on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Moldova.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Moldavie.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ....., on - le .....	(Signature) (Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		9 Quantity Quantité
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE		10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>	
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		<p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> <p>At — À ..... on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>	

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Moldova to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Moldova and the European Economic Community initialled on 14 May 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 1 March 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Moldova to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---



*Letter from the Government of the Republic of Moldova*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products initialled on 14 May 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden”
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Moldova shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Moldova*



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À _____, on - le _____	(Signature) _____ (Stamp - Cachet)

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ....., on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Moldova. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Moldavie.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité		10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>			
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À ..... , on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>		

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Moldova to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Moldova and the European Economic Community initialled on 14 May 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 1 March 1995.

The Mission of the Republic of Moldova to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Moldova is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Moldova to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation amending the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. The volume of trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
  - 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Russian Federation to the European Union are to be replaced by limits in 1995 for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
  - 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

'— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden'
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Figures in the Annex to Protocol C which set out the quantitative restrictions for economic outward processing operations are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix V to this letter.

- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Russian Federation shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VI).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---

## Appendix I

## ANNEX II

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Adjustment for			Adjusted limit 1995
				Sweden	Finland	Austria	
I A	1	tonnes	4 338	24	11	20	4 392
I A	2	tonnes	11 783	207	141	30	12 161
I A	2a	tonnes	750	132	42	10	934
I A	3	tonnes	1 671	19	6	11	1 706
I B	4	1 000 pieces	2 184	93	42	77	2 397
I B	5	1 000 pieces	1 424	43	22	31	1 520
I B	6	1 000 pieces	2 075	167	307	119	2 668
I B	7	1 000 pieces	666	38	25	24	752
I B	8	1 000 pieces	2 184	40	32	33	2 289
II A	9	tonnes	1 393	42	139	14	1 589
II A	20	tonnes	1 928	177	162	37	2 304
II A	22	tonnes	1 142	36	16	30	1 224
II A	23	tonnes	850	18	8	15	891
II A	39	tonnes	710	11	17	9	747
II B	12	1 000 pairs	3 130	274	123	227	3 755
II B	13	1 000 pieces	4 373	286	128	237	5 024
II B	15	1 000 pieces	814	29	95	22	960
II B	16	1 000 pieces	589	6	98	5	699
II B	21	1 000 pieces	743	40	316	33	1 132
II B	24	1 000 pieces	1 041	55	25	45	1 166
II B	26/27	1 000 pieces	1 011	66	30	54	1 161
II B	29	1 000 pieces	503	9	14	8	534
II B	73	1 000 pieces	428	13	6	11	458
II B	83	tonnes	375	6	9	5	395
III A	33	tonnes	285	64	45	53	448
III A	36	tonnes	1 114	24	11	20	1 169
III A	37	tonnes	1 365	66	30	55	1 516
III A	50	tonnes	441	8	12	7	468
III B	67	tonnes	281	35	70	29	415
III B	74	1 000 pieces	450	28	12	23	513
III B	90	tonnes	764	20	9	17	810
IV	115	tonnes	382	10	5	9	405
IV	117	tonnes	1 352	7	3	6	1 368
IV	118	tonnes	757	11	16	22	807

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ....., on - le .....	(Signature) (Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>	
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)
		12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE		
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At – À ..... , on – le .....	
	(Signature)	(Stamp – Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité		10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>	
	<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>			
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À ..... on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>			

(<sup>1</sup>) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(<sup>2</sup>) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



## Appendix V

## ANNEX TO PROTOCOL C

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Adjustment for			Adjusted limit 1995
				Sweden	Finland	Austria	
I B	4	1 000 pieces	741	21	15	18	796
I B	5	1 000 pieces	1 709	50	22	41	1 822
I B	6	1 000 pieces	4 729	137	61	113	5 041
I B	7	1 000 pieces	3 020	88	39	72	3 219
I B	8	1 000 pieces	2 735	79	36	66	2 916
II B	12	1 000 pairs	3 647	106	47	88	3 888
II B	13	1 000 pieces	1 108	32	14	27	1 181
II B	15	1 000 pieces	2 936	85	43	70	3 137
II B	16	1 000 pieces	997	29	92	24	1 147
II B	21	1 000 pieces	3 988	116	208	96	4 421
II B	24	1 000 pieces	2 108	61	27	51	2 247
II B	26/27	1 000 pieces	2 492	72	32	60	2 656
II B	29	1 000 pieces	3 379	98	44	81	3 602
II B	73	1 000 pieces	2 603	75	34	62	2 775
II B	83	tonnes	388	11	5	9	414
III B	74	1 000 pieces	775	22	10	19	826

---

*Appendix VI***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Russian Federation to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Economic Community initialled on 12 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 12 April 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Russian Federation that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Russian Federation would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Russian Federation to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

*Letter from the Government of the Russian Federation*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. The volume of trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
  - 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Russian Federation to the European Union are to be replaced by limits in 1995 for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
  - 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden”
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.7. Figures in the Annex to Protocol C which set out the quantitative limits for economic outward processing operations are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix V to this letter.



- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Russian Federation shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VI).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Russian Federation*

## Appendix I

## ANNEX II

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Adjustment for			Adjusted limit 1995
				Sweden	Finland	Austria	
I A	1	tonnes	4 338	24	11	20	4 392
I A	2	tonnes	11 783	207	141	30	12 161
I A	2a	tonnes	750	132	42	10	934
I A	3	tonnes	1 671	19	6	11	1 706
I B	4	1 000 pieces	2 184	93	42	77	2 397
I B	5	1 000 pieces	1 424	43	22	31	1 520
I B	6	1 000 pieces	2 075	167	307	119	2 668
I B	7	1 000 pieces	666	38	25	24	752
I B	8	1 000 pieces	2 184	40	32	33	2 289
II A	9	tonnes	1 393	42	139	14	1 589
II A	20	tonnes	1 928	177	162	37	2 304
II A	22	tonnes	1 142	36	16	30	1 224
II A	23	tonnes	850	18	8	15	891
II A	39	tonnes	710	11	17	9	747
II B	12	1 000 pairs	3 130	274	123	227	3 755
II B	13	1 000 pieces	4 373	286	128	237	5 024
II B	15	1 000 pieces	814	29	95	22	960
II B	16	1 000 pieces	589	6	98	5	699
II B	21	1 000 pieces	743	40	316	33	1 132
II B	24	1 000 pieces	1 041	55	25	45	1 166
II B	26/27	1 000 pieces	1 011	66	30	54	1 161
II B	29	1 000 pieces	503	9	14	8	534
II B	73	1 000 pieces	428	13	6	11	458
II B	83	tonnes	375	6	9	5	395
III A	33	tonnes	285	64	45	53	448
III A	36	tonnes	1 114	24	11	20	1 169
III A	37	tonnes	1 365	66	30	55	1 516
III A	50	tonnes	441	8	12	7	468
III B	67	tonnes	281	35	70	29	415
III B	74	1 000 pieces	450	28	12	23	513
III B	90	tonnes	764	20	9	17	810
IV	115	tonnes	382	10	5	9	405
IV	117	tonnes	1 352	7	3	6	1 368
IV	118	tonnes	757	11	16	22	807



(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numero de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À _____, on - le _____	(Signature) _____ (Stamp - Cachet)



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		9 Quantity Quantité
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE		10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>	
<p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>			
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		<p>At — À ..... , on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>	

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).





## Appendix V

## ANNEX TO PROTOCOL C

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Adjustment for			Adjusted limit 1995
				Sweden	Finland	Austria	
I B	4	1 000 pieces	741	21	15	18	796
I B	5	1 000 pieces	1 709	50	22	41	1 822
I B	6	1 000 pieces	4 729	137	61	113	5 041
I B	7	1 000 pieces	3 020	88	39	72	3 219
I B	8	1 000 pieces	2 735	79	36	66	2 916
II B	12	1 000 pairs	3 647	106	47	88	3 888
II B	13	1 000 pieces	1 108	32	14	27	1 181
II B	15	1 000 pieces	2 936	85	43	70	3 137
II B	16	1 000 pieces	997	29	92	24	1 147
II B	21	1 000 pieces	3 988	116	208	96	4 421
II B	24	1 000 pieces	2 108	61	27	51	2 247
II B	26/27	1 000 pieces	2 492	72	32	60	2 656
II B	29	1 000 pieces	3 379	98	44	81	3 602
II B	73	1 000 pieces	2 603	75	34	62	2 775
II B	83	tonnes	388	11	5	9	414
III B	74	1 000 pieces	775	22	10	19	826

---

*Appendix VI***Exchange of Notes**

The Mission of the Russian Federation to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Economic Community initialled on 12 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 12 April 1995.

The Mission of the Russian Federation wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Russian Federation is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Russian Federation to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Slovenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products initialled on 23 July 1993.
2. In order to take into account the likely accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products:
  - 2.1. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden
  - 2.2. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.3. The Annexes model 1 and model 2 to Protocol A setting out the model of the export licence are replaced by Appendices II and III to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.5. Should one or more acceding countries not join the European Union the respective amendments mentioned under point 2.1 above shall not enter into force.
  - 2.6. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.2, 2.3 and 2.4, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of Slovenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

- 
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À _____, on - le _____	(Signature) _____ (Stamp - Cachet) _____

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight. - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
		At - À ..... on - le ..... <div style="display: flex; justify-content: space-between; width: 100%;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp - Cachet)</span> </div>	





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Slovenia.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Slovénie.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À .....	on - le .....
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b>	
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>
<b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b> I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(2)</sup> ; (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(2)</sup> ; (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(2)</sup> ; (b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(2)</sup> ; (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.		
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À ..... , on — le .....  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp — Cachet)</span> </div>	

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
 (2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Republic of Slovenia that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Republic of Slovenia would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Mission of the Republic of Slovenia wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the Government of the Republic of Slovenia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

*Letter from the Government of the Republic of Slovenia*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products initialled on 23 July 1993.
2. In order to take into account the likely accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products:
  - 2.1. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title III, Section II should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden”
  - 2.2. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
  - 2.3. The Annexes model 1 and model 2 to Protocol A setting out the model of the export licence are replaced by Appendices II and III to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.5. Should one more acceding countries not join the European Union the respective amendments mentioned under point 2.1 above shall not enter into force.
  - 2.6. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.2, 2.3 and 2.4, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of Slovenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Slovenia*

---





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays)		At - À ....., on - le .....	(Signature) (Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Slovenia. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Slovénie.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires	9 Quantity Quantité	10 FOB value (*) Valeur fob (*)
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(?)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>			
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À ..... , on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>		

(\*) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(?) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).





---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 and further amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Republic of Slovenia that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Republic of Slovenia would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Mission of the Republic of Slovenia wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the Government of the Republic of Slovenia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Thailand amending the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products initialled on 28 June 1986, as last amended and extended by Exchange of Letters initialled on 17 December 1992.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products:
  - 2.1. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix I sets out the notional quantitative restrictions for the enlarged Community to be considered, for the purposes of the notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.

Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships Annex II of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for exports from the Kingdom of Thailand to the European Union is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix II to this letter.
  - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title III, Section II should be amended as follows:

‘— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden’
  - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.

- 2.6. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix VI sets out the notional quantitative restrictions for economic outward processing operations for the enlarged Community to be considered, for the purposes of notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.

Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships the Annex to Protocol E of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix VII to this letter.

- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, and 2.5, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Kingdom of Thailand shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.8. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendices I, II, VI and VII, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VIII).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---

## Appendix I

## NOTIONAL COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1994

## Direct quotas

Group	Category	Unit	Existing limit 1994	Adjustment for			Notional limit 1994	Growth rate
				Sweden	Finland	Austria		
IA	1	tonne	16 124	66	29	54	16 274	3,00 %
IA	2	tonnes	11 771	92	41	76	11 981	3,00 %
IA	2a	tonnes	3 064	28	12	23	3 127	3,00 %
IA	3	tonnes	21 259	250	57	106	21 672	3,00 %
IA	3a	tonnes	5 586	235	18	33	5 872	3,00 %
IB	4	1 000 pieces	24 463	662	719	918	26 762	5,00 %
IB	5	1 000 pieces	17 324	737	172	646	18 879	5,00 %
IB	6	1 000 pieces	4 880	885	406	633	6 804	5,00 %
IB	7	1 000 pieces	5 822	195	120	231	6 369	5,00 %
IB	8	1 000 pieces	3 047	554	283	176	4 060	3,50 %
IIA	20	tonnes	6 360	102	46	85	6 593	6,00 %
IIA	22	tonnes	2 806	144	64	119	3 133	6,00 %
IIB	12	1 000 pieces	18 377	1 094	491	906	20 867	6,00 %
IIB	21	1 000 pieces	7 831	159	73	307	8 370	6,00 %
IIB	24	1 000 pieces	4 117	219	98	181	4 615	6,00 %
IIB	26	1 000 pieces	4 521	149	67	127	4 864	6,00 %
IIB	73	1 000 pieces	2 635	53	24	44	2 756	6,00 %
IIIB	10	1 000 pairs	15 559	694	311	574	17 138	7,00 %
IIIB	97	tonnes	1 397	17	26	14	1 453	6,00 %
IIIB	97a	tonnes	1 219	6	3	5	1 233	6,00 %

The footnotes to Annex II to the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

## Appendix II

## ANNEX II

## COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1995

## Direct quotas

Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Adjustment for			Adjusted limit 1995
				Sweden	Finland	Austria	
IA	1	tonnes	16 607	68	30	56	16 761
IA	2	tonnes	12 124	95	43	79	12 340
IA	2a	tonnes	3 156	29	13	24	3 221
IA	3	tonnes	21 897	258	59	109	22 322
IA	3a	tonnes	5 754	242	19	34	6 049
IB	4	1 000 pieces	25 687	695	755	964	28 101
IB	5	1 000 pieces	18 190	774	181	678	19 823
IB	6	1 000 pieces	5 124	929	426	665	7 144
IB	7	1 000 pieces	6 113	205	126	243	6 687
IB	8	1 000 pieces	3 154	573	292	182	4 202
IIA	20	tonnes	6 742	108	49	90	6 989
IIA	22	tonnes	2 974	152	68	126	3 321
IIB	12	1 000 pieces	19 480	1 160	520	960	22 120
IIB	21	1 000 pieces	8 301	169	77	325	8 872
IIB	24	1 000 pieces	4 364	232	104	192	4 892
IIB	26	1 000 pieces	4 792	158	71	134	5 156
IIB	73	1 000 pieces	2 793	56	25	47	2 921
IIIB	10	1 000 pairs	16 648	742	333	614	18 337
IIIB	97	tonnes	1 480	18	27	15	1 540
IIIB	97a	tonnes	1 292	7	3	6	1 307

The footnotes to Annex II to the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.



(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> <b>(Textile products)</b>	
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> <b>(Produits textiles)</b>	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À _____, on - le _____  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp - Cachet)</span> </div>	





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>	
		<p>At - À ....., on - le .....</p> <p style="text-align: right;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp - Cachet)</span></p>	

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>		
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À ..... , on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>	

<sup>(1)</sup> In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
<sup>(2)</sup> Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



## Appendix VI

## NOTIONAL ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1994

Group	Category	Unit	Existing limit 1994	Adjustment for			Notional limit 1994	Growth rate
				Sweden	Finland	Austria		
IB	5	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00 %
IB	6	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00 %
IB	7	1 000 pieces	197	6	3	5	210	7,00 %
IB	8	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00 %
IIB	21	1 000 pieces	387	11	5	9	413	15,00 %
IIB	26	1 000 pieces	164	5	2	4	175	8,00 %

## Appendix VII

## ANNEX TO PROTOCOL E

## ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1995

Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Adjustment for			Adjusted limit 1995
				Sweden	Finland	Austria	
IB	5	1 000 pieces	117	3	2	3	125
IB	6	1 000 pieces	117	3	2	3	125
IB	7	1 000 pieces	211	6	3	5	225
IB	8	1 000 pieces	117	3	2	3	125
IIB	21	1 000 pieces	446	13	6	11	475
IIB	26	1 000 pieces	178	5	2	4	190

---

*Appendix VIII***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Kingdom of Thailand and the European Economic Community initialled on 28 June 1986 as amended and extended by an Exchange of Letters initialled on 17 December 1992 and further amended by the Exchange of Letters initialled on 22 February 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Kingdom of Thailand that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Kingdom of Thailand would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

*Letter from the Government of the Kingdom of Thailand*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products initialled on 28 June 1986, as last amended and extended by Exchange of Letters initialled on 17 December 1992.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products:

- 2.1. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix I sets out the notional quantitative restrictions for the enlarged Community to be considered, for the purposes of the notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.

Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships Annex II of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for exports from the Kingdom of Thailand to the European Union is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix II to this letter.

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title III, Section II should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria  
BL = Benelux  
DE = Federal Republic of Germany  
DK = Denmark  
EL = Greece  
ES = Spain  
FI = Finland  
FR = France  
GB = United Kingdom  
IE = Ireland  
IT = Italy  
PT = Portugal  
SE = Sweden”

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.



- 2.6. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix VI sets out the notional quantitative restrictions for economic outward processing operations for the enlarged Community to be considered, for the purposes of notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.

Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships the Annex to Protocol E of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix VII to this letter.

- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, and 2.5, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Kingdom of Thailand shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

- 2.8. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendices I, II, VI and VII, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VIII).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the Kingdom of Thailand*

## Appendix I

## NOTIONAL COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1994

## Direct quotas

Group	Category	Unit	Existing limit 1994	Adjustment for			Notional limit 1994	Growth rate
				Sweden	Finland	Austria		
IA	1	tonnes	16 124	66	29	54	16 274	3,00 %
IA	2	tonnes	11 771	92	41	76	11 981	3,00 %
IA	2a	tonnes	3 064	28	12	23	3 127	3,00 %
IA	3	tonnes	21 259	250	57	106	21 672	3,00 %
IA	3a	tonnes	5 586	235	18	33	5 872	3,00 %
IB	4	1 000 pieces	24 463	662	719	918	26 762	5,00 %
IB	5	1 000 pieces	17 324	737	172	646	18 879	5,00 %
IB	6	1 000 pieces	4 880	885	406	633	6 804	5,00 %
IB	7	1 000 pieces	5 822	195	120	231	6 369	5,00 %
IB	8	1 000 pieces	3 047	554	283	176	4 060	3,50 %
IIA	20	tonnes	6 360	102	46	85	6 593	6,00 %
IIA	22	tonnes	2 806	144	64	119	3 133	6,00 %
IIB	12	1 000 pieces	18 377	1 094	491	906	20 867	6,00 %
IIB	21	1 000 pieces	7 831	159	73	307	8 370	6,00 %
IIB	24	1 000 pieces	4 117	219	98	181	4 615	6,00 %
IIB	26	1 000 pieces	4 521	149	67	127	4 864	6,00 %
IIB	73	1 000 pieces	2 635	53	24	44	2 756	6,00 %
IIIB	10	1 000 pairs	15 559	694	311	574	17 138	7,00 %
IIIB	97	tonnes	1 397	17	26	14	1 453	6,00 %
IIIB	97a	tonnes	1 219	6	3	5	1 233	6,00 %

The footnotes to Annex II of the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

## Appendix II

## ANNEX II

## COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1995

## Direct quotas

Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Adjustment for			Adjusted limit 1995
				Sweden	Finland	Austria	
IA	1	tonnes	16 607	68	30	56	16 761
IA	2	tonnes	12 124	95	43	79	12 340
IA	2a	tonnes	3 156	29	13	24	3 221
IA	3	tonnes	21 897	258	59	109	22 322
IA	3a	tonnes	5 754	242	19	34	6 049
IB	4	1 000 pieces	25 687	695	755	964	28 101
IB	5	1 000 pieces	18 190	774	181	678	19 823
IB	6	1 000 pieces	5 124	929	426	665	7 144
IB	7	1 000 pieces	6 113	205	126	243	6 687
IB	8	1 000 pieces	3 154	573	292	182	4 202
IIA	20	tonnes	6 742	108	49	90	6 989
IIA	22	tonnes	2 974	152	68	126	3 321
IIB	12	1 000 pieces	19 480	1 160	520	960	22 120
IIB	21	1 000 pieces	8 301	169	77	325	8 872
IIB	24	1 000 pieces	4 364	232	104	192	4 892
IIB	26	1 000 pieces	4 792	158	71	134	5 156
IIB	73	1 000 pieces	2 793	56	25	47	2 921
IIIB	10	1 000 pairs	16 648	742	333	614	18 337
IIIB	97	tonnes	1 480	18	27	15	1 540
IIIB	97a	tonnes	1 292	7	3	6	1 307

The footnotes to Annex II to the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> <b>(Textile products)</b>	
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> <b>(Produits textiles)</b>	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À ..... on - le .....  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp - Cachet)</span> </div>	



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité		10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>			
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	<p>At — À ..... , on — le .....</p> <p style="text-align: center;">(Signature) <span style="float: right;">(Stamp — Cachet)</span></p>		

(<sup>1</sup>) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(<sup>2</sup>) Delete as appropriate — Biffer, le (les) mention(s) inutile(s).





## Appendix VI

## NOTIONAL ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1994

Group	Category	Unit	Existing limit 1994	Adjustment for			Notional limit 1994	Growth rate
				Sweden	Finland	Austria		
IB	5	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00 %
IB	6	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00 %
IB	7	1 000 pieces	197	6	3	5	210	7,00 %
IB	8	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00 %
IIB	21	1 000 pieces	387	11	5	9	413	15,00 %
IIB	26	1 000 pieces	164	5	2	4	175	8,00 %

## Appendix VII

## ANNEX TO PROTOCOL E

## ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1995

Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Adjustment for			Adjusted limit 1995
				Sweden	Finland	Austria	
IB	5	1 000 pieces	117	3	2	3	125
IB	6	1 000 pieces	117	3	2	3	125
IB	7	1 000 pieces	211	6	3	5	225
IB	8	1 000 pieces	117	3	2	3	125
IIB	21	1 000 pieces	446	13	6	11	475
IIB	26	1 000 pieces	178	5	2	4	190

---

*Appendix VIII***Exchange of Notes**

The Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of 4 November 1994 regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Kingdom of Thailand and the European Economic Community initialled on 28 June 1986 as amended and extended by an Exchange of Letters initialled on 17 December 1992 and further amended by the Exchange of Letters initialled on 22 February 1995.

The Mission of the Kingdom of Thailand wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Kingdom of Thailand is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
  - 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Union are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
  - 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden'
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.

- 2.7. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.
- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5, 2.6 and 2.7, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Uzbekistan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.9. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendix I, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

Appendix I

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Adjustment for			Adjusted limit 1995
				Sweden	Finland	Austria	
IA	2	tonnes	2 785	33	15	28	2 861
IA	2a	tonnes	589	10	4	8	612

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> <b>(Textile products)</b>	
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> <b>(Produits textiles)</b>	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À _____  (Signature)	on - le _____  (Stamp - Cachet)



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE</b> <b>(Textile products)</b>	
	<b>LICENCE D'EXPORTATION</b> <b>(Produits textiles)</b>	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
	13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At – À ..... on – le .....	
	(Signature)	(Stamp – Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Uzbekistan. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Ouzbekistan.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		9 Quantity Quantité
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>	
<p><b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)<sup>(2)</sup>;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p>			
		At — À ....., on — le .....	
		(Signature)	(Stamp — Cachet)

(<sup>1</sup>) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
(<sup>2</sup>) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



---

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Uzbekistan and the European Economic Community initialled on 8 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan the assurance of its highest consideration.

---

*Letter from the Government of the Republic of Uzbekistan*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products:
  - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
  - 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Union are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
  - 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden”
  - 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
  - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
  - 2.6. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.

- 2.7. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.
- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5, 2.6 and 2.7, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Uzbekistan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.9. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendix I, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Uzbekistan*

*Appendix I*

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Adjustment for			Adjusted limit 1995
				Sweden	Finland	Austria	
IA	2	tonnes	2 785	33	15	28	2 861
IA	2a	tonnes	589	10	4	8	612





1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2 <b>No</b>	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</b>		
	<b>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À .....	on - le .....
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 <b>No</b>
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity <sup>(1)</sup> Quantité <sup>(1)</sup>	12 FOB value <sup>(2)</sup> Valeur fob <sup>(2)</sup>
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature) <span style="float: right;">(Stamp - Cachet)</span>	

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
 (<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Uzbekistan. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Ouzbekistan.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p><b>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</b></p> <hr/> <p><b>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</b></p>		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		9 Quantity Quantité
			10 FOB value <sup>(1)</sup> Valeur fob <sup>(1)</sup>
<b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b> I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) <sup>(2)</sup> ; (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) <sup>(2)</sup> ; (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) <sup>(2)</sup> ; (b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) <sup>(2)</sup> ; (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.			
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À ..... on — le .....  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp — Cachet)</span> </div>		

<sup>(1)</sup> in the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.  
<sup>(2)</sup> Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).





---

*Appendix VI***Exchange of Notes**

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Uzbekistan and the European Economic Community initialled on 8 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Uzbekistan is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

## RÅDETS AFGØRELSE

af 22. december 1995

om midlertidig anvendelse af visse aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer (Hviderusland, Ungarn, Polen, Rumænien og Ukraine)

(96/224/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet bilaterale aftaler om ændring og i påkommende tilfælde fornyelse af de eksisterende bilaterale aftaler og protokoller om handel med tekstilvarer med visse tredjelande;

i afventning af, at de til indgåelsen nødvendige procedurer afsluttes, bør disse bilaterale aftaler anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1996, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt —

*Eneste artikel*

De bilaterale aftaler, der er anført i bilaget til denne afgørelse, anvendes i afventning af den formelle indgåelse midlertidigt fra den 1. januar 1996, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt.

Teksten til de paraferede aftaler er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1995.

*På Rådets vegne*  
L. ATIENZA SERNA  
Formand

---

*BILAG*

## LANDELISTE

HVIDERUSLAND  
UNGARN  
POLEN  
RUMÆNIEN  
UKRAINE

---

## AGREEMENT

**in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Belarus concerning the renewal of the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products**

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 6 and 7 November 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 21 December 1994.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
  - 2.1. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
  - 2.2. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community after OPT operations in the Republic of Belarus is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
  - 2.3. The second and third sentence of Article 19, paragraph 1, are replaced by the following text:

'It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.'
3. Should the Republic of Belarus become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

## Appendix 1

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
1	tonnes	1 125	1 164	1 205	1 247
2	tonnes	2 820	2 919	3 021	3 127
2a	tonnes	500	518	536	554
3	tonnes	158	164	169	175
4	1 000 pieces	671	701	733	766
5	1 000 pieces	570	596	622	650
6	1 000 pieces	298	311	325	340
7	1 000 pieces	400	418	437	456
8	1 000 pieces	390	408	426	445
9	tonnes	243	254	265	277
20	tonnes	231	239	247	256
22	tonnes	255	269	284	299
23	tonnes	164	172	181	190
39	tonnes	130	137	143	150
12	1 000 pairs	3 800	3 990	4 190	4 399
13	1 000 pieces	1 910	1 967	2 026	2 087
15	1 000 pieces	493	515	538	563
16	1 000 pieces	81	85	89	94
21	1 000 pieces	515	538	562	588
24	1 000 pieces	393	413	433	455
26/27	1 000 pieces	615	643	672	702
29	1 000 pieces	140	146	151	157
73	1 000 pieces	148	155	162	169
83	tonnes	90	93	95	98
33	tonnes	255	266	278	291
36	tonnes	760	802	846	892
37	tonnes	300	315	331	347
50	tonnes	82	86	90	95
67	tonnes	218	229	240	252
74	1 000 pieces	214	223	231	241
90	tonnes	128	134	141	148
115	tonnes	57	60	63	66
117	tonnes	580	609	639	671
118	tonnes	270	284	298	313

## Appendix 2

## ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## OPT QUOTAS

## Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
4	4 000 pieces	2 615	2 792	2 980	3 181
5	1 000 pieces	3 648	3 894	4 157	4 438
6	1 000 pieces	4 451	4 751	5 072	5 415
7	1 000 pieces	3 302	3 525	3 763	4 017
8	1 000 pieces	1 099	1 173	1 252	1 337
12	1 000 pairs	2 365	2 542	2 733	2 938
13	1 000 pieces	279	292	305	318
15	1 000 pieces	1 908	2 037	2 174	2 321
16	1 000 pieces	453	480	509	540
21	1 000 pieces	1 421	1 517	1 619	1 729
24	1 000 pieces	295	317	341	366
26/27	1 000 pieces	1 537	1 641	1 751	1 870
29	1 000 pieces	752	797	845	896
73	1 000 pieces	2 768	2 955	3 154	3 367
83	tonnes	420	439	459	479
74	1 000 pieces	503	533	565	599

---

*Appendix 3***Exchange of Notes**

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Belarus to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Belarus and the European Community initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 7 November 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Republic of Belarus that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General would be grateful if the Mission of the Republic of Belarus would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Belarus to the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

*Letter from the Government of the Republic of Belarus*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 6 and 7 November 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 21 December 1994.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
  - 2.1. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
  - 2.2. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community after OPT operations in the Republic of Belarus is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
  - 2.3. The second and third sentence of Article 19, paragraph 1, are replaced by the following text:

"It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension."
3. Should the Republic of Belarus become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Belarus*



## Appendix 1

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
1	tonnes	1 125	1 164	1 205	1 247
2	tonnes	2 820	2 919	3 021	3 127
2a	tonnes	500	518	536	554
3	tonnes	158	164	169	175
4	1 000 pieces	671	701	733	766
5	1 000 pieces	570	596	622	650
6	1 000 pieces	298	311	325	340
7	1 000 pieces	400	418	437	456
8	1 000 pieces	390	408	426	445
9	tonnes	243	254	265	277
20	tonnes	231	239	247	256
22	tonnes	255	269	284	299
23	tonnes	164	172	181	190
39	tonnes	130	137	143	150
12	1 000 pairs	3 800	3 990	4 190	4 399
13	1 000 pieces	1 910	1 967	2 026	2 087
15	1 000 pieces	493	515	538	563
16	1 000 pieces	81	85	89	94
21	1 000 pieces	515	538	562	588
24	1 000 pieces	393	413	433	455
26/27	1 000 pieces	615	643	672	702
29	1 000 pieces	140	146	151	157
73	1 000 pieces	148	155	162	169
83	tonnes	90	93	95	98
33	tonnes	255	266	278	291
36	tonnes	760	802	846	892
37	tonnes	300	315	331	347
50	tonnes	82	86	90	95
67	tonnes	218	229	240	252
74	1 000 pieces	214	223	231	241
90	tonnes	128	134	141	148
115	tonnes	57	60	63	66
117	tonnes	580	609	639	671
118	tonnes	270	284	298	313

*Appendix 2*

## ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## OPT QUOTAS

## Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
4	4 000 pieces	2 615	2 792	2 980	3 181
5	1 000 pieces	3 648	3 894	4 157	4 438
6	1 000 pieces	4 451	4 751	5 072	5 415
7	1 000 pieces	3 302	3 525	3 763	4 017
8	1 000 pieces	1 099	1 173	1 252	1 337
12	1 000 pairs	2 365	2 542	2 733	2 938
13	1 000 pieces	279	292	305	318
15	1 000 pieces	1 908	2 037	2 174	2 321
16	1 000 pieces	453	480	509	540
21	1 000 pieces	1 421	1 517	1 619	1 729
24	1 000 pieces	295	317	341	366
26/27	1 000 pieces	1 537	1 641	1 751	1 870
29	1 000 pieces	752	797	845	896
73	1 000 pieces	2 768	2 955	3 154	3 367
83	tonnes	420	439	459	479
74	1 000 pieces	503	533	565	599

---

*Appendix 3***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Belarus to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Belarus and the European Community initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 7 November 1995.

The Mission of the Republic of Belarus wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the Government of the Republic of Belarus is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Belarus to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

**Record of Negotiations**

Delegations of the European Community and of the Republic of Belarus met in Brussels on 6 and 7 November 1995 to hold negotiations with a view to renew the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on Trade in Textile Products initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by an Exchange of Letters on 21 December 1994.

As a result of these negotiations both Parties initialled an Agreement in the form of an Exchange of Letters, a copy of which is annexed to the present Record of Negotiations.

During the negotiations the Delegation of the European Community requested the Delegation of the Republic of Belarus to give assurances that the customs duties presently applicable to imports into the Republic of Belarus of textile and clothing products originating in the European Community would not be increased, and furthermore requested a reduction in customs duties applicable to carpets originating in the European Community. In response the Delegation of the Republic of Belarus issued the statement in Annex 2.

The negotiations took place in a spirit of cooperation and in a friendly atmosphere.

Brussels, 7 November 1995

*For the Delegation  
of the Republic of Belarus*

*For the Delegation  
of the European Community*

---

## STATEMENT

## of the Delegation of the Republic of Belarus addressed to the Delegation of the European Community

Brussels, 7 November 1995

Dear Sirs,

We have the honour to refer to the negotiations held on 6 and 7 November 1995 between the Delegations of the European Community and the Delegation of the Republic of Belarus concerning the renewal of the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on Trade in Textile Products, initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 21 December 1994.

In connection with these negotiations we would like to make the following statement.

The Republic of Belarus takes progressive steps towards its integration into the world economic community by means of its accession to the international economic organisations, including the World Trade Organisation. To this end the Government of Belarus undertakes practical measures to liberalise the trade regime of the country.

At present there are no quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community to Belarus, and the existing measures of tariff regulation of these imports correspond to the practice existing in the European Community.

Desiring to further improve cooperation between the Republic of Belarus and the Member States of the European Union we hereby confirm that Belarus will maintain and improve its foreign trade policy, including further reduction of its customs duties applied to the import of textile and clothing products originating in the European Community.

As far as the specific categories of textile products originating in the European Community are concerned, the proposals of the Commission Delegation, put forward during the negotiations, will be submitted to the concerned authorities of the Republic of Belarus for their thorough consideration and adequate measures which would facilitate the development of our further mutually beneficial cooperation.

Yours sincerely,

Alyaksei MAISEICHYKAU

*Deputy Minister of Foreign Economic  
Relations of the Republic of Belarus,  
Head of the Delegation*

---

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Hungary

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 7—9 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Hungary, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 25 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
  - 3.2. Part 1 of Annex III (Hungarian ceilings) is replaced by Appendix 2 attached.
  - 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Hungary. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Hungary notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---

## Appendix 1

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	5 402	5 510
2a	tonnes	3 701	3 775
3	tonnes	1 851	1 952
4	pieces	12 252	12 803
5	pieces	6 341	6 627
6	pieces(*)	4 984	5 208
7	pieces	2 898	3 028
8	pieces	3 416	3 519
9	tonnes	1 350	1 417
12	pairs	25 415	26 813
15	pieces	2 488	2 637
16	pieces	1 630	1 728
17	pieces	1 281	1 358
20	tonnes	3 769	3 977
24	pieces(*)	6 031	6 393
117	tonnes	1 145	1 213

(\*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## Appendix 2

## ANNEX III

## HUNGARIAN CEILINGS ON COMMUNITY EXPORTS

## PART 1

## Community ceilings within the Hungarian global quota

Amounts are given in millions of US dollars

Sub-Ceiling	1996	1997
Overwear	72,7	80
Haberdashery	11	12,1
Other clothing	46	50,6
Fabrics	37,3	41
Second-hand clothes	20,5	22,6

## Notes

1. In the management of its global quota on consumer goods, Hungary will ensure that preferential treatment is given to textiles and clothing products of Community origin, including as regards classification.

2. The levels of the Community sub-ceilings outlined in this Annex shall be adjusted in case of a significant increase of internal consumption in Hungary, in order to improve the market access conditions for the Community. In particular, the Community share of the sub-ceilings should not be reduced as a result of an overall increase in the total level of the global quota for consumer goods.

The full product descriptions are to be found in Annex III, Part 2 to the Protocol.

## Appendix 3

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	21 044	22 464
5	pieces	11 129	11 880
6	pieces	21 511	22 963
7	pieces	17 328	18 498
8	pieces	12 143	12 689
12	pairs	36 140	39 122
15	pieces	17 610	19 195
16	pieces	3 740	4 077
17	pieces	4 194	4 571
24	pieces	10 063	10 969

*Letter from the Council of the Government of the Republic of Hungary*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 7—9 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Hungary, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 25 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
  - 3.2. Part 1 of Annex III (Hungarian ceilings) is replaced by Appendix 2 attached.
  - 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Hungary. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Hungary notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the Republic of Hungary*



## Appendix 1

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	5 402	5 510
2a	tonnes	3 701	3 775
3	tonnes	1 851	1 952
4	pieces	12 252	12 803
5	pieces	6 341	6 627
6	pieces (*)	4 984	5 208
7	pieces	2 898	3 028
8	pieces	3 416	3 519
9	tonnes	1 350	1 417
12	pairs	25 415	26 813
15	pieces	2 488	2 637
16	pieces	1 630	1 728
17	pieces	1 281	1 358
20	tonnes	3 769	3 977
24	pieces (*)	6 031	6 393
117	tonnes	1 145	1 213

(\*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## Appendix 2

## ANNEX III

## HUNGARIAN CEILINGS ON COMMUNITY EXPORTS

## PART 1

## Community ceilings within the Hungarian global quota

Amounts are given in millions of US dollars

Sub-Ceiling	1996	1997
Overwear	72,7	80
Haberdashery	11	12,1
Other clothing	46	50,6
Fabrics	37,3	41
Second-hand clothes	20,5	22,6

## Notes

1. In the management of its global quota on consumer goods, Hungary will ensure that preferential treatment is given to textiles and clothing products of Community origin, including as regards classification.

2. The levels of the Community sub-ceilings outlined in this Annex shall be adjusted in case of a significant increase of internal consumption in Hungary, in order to improve the market access conditions for the Community. In particular, the Community share of the sub-ceilings should not be reduced as a result of an overall increase in the total level of the global quota for consumer goods.

The full product descriptions are to be found in Annex III, Part 2 to the Protocol.

## Appendix 3

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	21 044	22 464
5	pieces	11 129	11 880
6	pieces	21 511	22 963
7	pieces	17 328	18 498
8	pieces	12 143	12 689
12	pairs	36 140	39 122
15	pieces	17 610	19 195
16	pieces	3 740	4 077
17	pieces	4 194	4 571
24	pieces	10 063	10 969

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Poland

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 20—21 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textiles products between the European Community and the Republic of Poland, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 5 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Polish market and in particular the Polish undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Poland as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Poland undertakes to notify the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
  - 3.2. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT) quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Poland. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Poland notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

## Appendix 1

## Polish tariff undertaking

The Government of Poland undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into Poland, to be applied from 1 January 1996.

The customs duties on the following products are, on 1 January 1996, to be reduced by 30 % of the basic duty rate, on 1 January 1997, to be further reduced by 30 % of the basic duty rate, and on 1 January 1998 the remaining customs duties shall be eliminated:

## Combined nomenclature:

5004 00	5404 10	6111 10
5006 00	5503 10	6209 90
5307 10	5503 30	6212 90
5403 20	5503 40	6215 10
5403 39	5504 10	6503 00
5403 41	5506 20	6505 90
5403 42	5506 90	6601 10
5403 49	5605 00	5204 11

## Appendix 2

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	8 053	8 214
2a	tonnes	2 551	2 602
3	tonnes	4 386	4 561
4	pieces (*)	25 199	26 207
5	pieces	9 395	9 817
6	pieces (*)	6 848	7 190
8	pieces	4 820	4 989
9	tonnes	3 208	3 369
15	pieces	3 193	3 384
20	tonnes	3 787	3 977
26	pieces	6 063	6 426
90	tonnes	5 504	5 779
117	tonnes	3 225	3 419

(\*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5 % of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## Appendix 3

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	12 340	13 080
5	pieces	14 797	15 796
6	pieces	29 764	31 996
8	pieces	26 047	27 414
15	pieces	18 448	20 108
26	pieces	6 709	7 313

*Letter from the Government of the Republic of Poland*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 20—21 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textiles products between the European Community and the Republic of Poland, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 5 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Polish market and in particular the Polish undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Poland as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Poland undertakes to notify the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
  - 3.2. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT) quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Poland. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Poland notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your Letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Poland*

---

## Appendix 1

## Polish tariff undertaking

The Government of Poland undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into Poland, to be applied from 1 January 1996.

The customs duties on the following products are, on 1 January 1996, to be reduced by 30% of the basic duty rate, on 1 January 1997, to be further reduced by 30% of the basic duty rate, and on 1 January 1998 the remaining customs duties shall be eliminated:

## Combined nomenclature:

5004 00	5404 10	6111 10
5006 00	5503 10	6209 90
5307 10	5503 30	6212 90
5403 20	5503 40	6215 10
5403 39	5504 10	6503 00
5403 41	5506 20	6505 90
5403 42	5506 90	6601 10
5403 49	5605 00	5204 11

## Appendix 2

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	8 053	8 214
2a	tonnes	2 551	2 602
3	tonnes	4 386	4 561
4	pieces (*)	25 199	26 207
5	pieces	9 395	9 817
6	pieces (*)	6 848	7 190
8	pieces	4 820	4 989
9	tonnes	3 208	3 369
15	pieces	3 193	3 384
20	tonnes	3 787	3 977
26	pieces	6 063	6 426
90	tonnes	5 504	5 779
117	tonnes	3 225	3 419

(\*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

*Appendix 3***ANNEX TO APPENDIX B**

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

**Outward processing traffic — Community quantitative limits***(in 1 000 pieces)*

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	12 340	13 080
5	pieces	14 797	15 796
6	pieces	29 764	31 996
8	pieces	26 047	27 414
15	pieces	18 448	20 108
26	pieces	6 709	7 313

**Agreed Minute**

In the context of the negotiations held on 20—21 November 1995 in accordance with Article 1, paragraph 3 of the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Poland, the Parties agreed that further consultations shall be held not later than 31 March 1996 on the question of the pricing of Polish exports of category 90 and category 50 products.

*For the Government of  
the Republic of Poland*

*For the Council of the  
European Union*



**AGREEMENT****in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and Romania**

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30—31 October 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and Romania, applied since 1 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 2 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

‘3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.’
  - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

‘The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol No 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that Romania is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.’
  - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
  - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and Romania. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and Romania notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3), provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

## Appendix 1

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	6 869	7 006
2a	tonnes	4 024	4 104
3	tonnes	3 158	3 316
4	pieces (*)	29 568	30 751
5	pieces	19 212	20 077
6	pieces (*)	8 919	9 320
7	pieces	2 332	2 437
8	pieces	11 404	11 746
12	pairs	57 145	60 002
14	pieces	1 955	2 072
15	pieces	3 074	3 258
17	pieces	2 051	2 174
20	tonnes	2 601	2 757
24	pieces	12 225	12 958
118	tonnes	1 011	1 071

(\*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## Appendix 2

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	6 650	7 049
5	pieces	12 077	12 892
6	pieces	18 117	19 340
7	pieces	13 588	14 505
8	pieces	19 121	19 981
12	pairs	13 105	14 088
14	pieces	4 019	4 381
15	pieces	9 644	10 512
17	pieces	5 624	6 130
24	pièces	6 430	7 009

---

*Appendix 3***Exchange of Notes**

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Romania to the European Communities and has the honour to refer to the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of Romania that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Directorate-General would be grateful if the Mission of Romania would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Romania to the European Communities the assurance of its highest consideration.

The Mission of Romania to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Mission of Romania wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the Government of Romania is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Mission of Romania to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

---

*Letter from the Government of Romania*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30—31 October 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and Romania, applied since 1 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 2 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

“3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.”
  - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

“The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that Romania is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.”
  - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
  - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and Romania. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and Romania notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3), provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your Letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of Romania*

## Appendix 1

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	6 869	7 006
2a	tonnes	4 024	4 104
3	tonnes	3 158	3 316
4	pieces(*)	29 568	30 751
5	pieces	19 212	20 077
6	pieces(*)	8 919	9 320
7	pieces	2 332	2 437
8	pieces	11 404	11 746
12	pairs	57 145	60 002
14	pieces	1 955	2 072
15	pieces	3 074	3 258
17	pieces	2 051	2 174
20	tonnes	2 601	2 757
24	pieces	12 225	12 958
118	tonnes	1 011	1 071

(\*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5 % of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

*Appendix 2*

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

*(in 1 000 pieces)*

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	6 650	7 049
5	pieces	12 077	12 892
6	pieces	18 117	19 340
7	pieces	13 588	14 505
8	pieces	19 121	19 981
12	pairs	13 105	14 088
14	pieces	4 019	4 381
15	pieces	9 644	10 512
17	pieces	5 624	6 130
24	pieces	6 430	7 009

---

*Appendix 3***Exchange of Notes**

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Romania to the European Communities and has the honour to refer to the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of Romania that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Directorate-General would be grateful if the Mission of Romania would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Romania to the European Communities the assurance of its highest consideration.

The Mission of Romania to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Mission of Romania wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the Government of Romania is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Mission of Romania to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

**Declaration of the Commission**

In the context of the consultations held on 30—31 October 1995 in accordance with Article 1 (3) of the Additional Protocol on trade in textiles products between the European Community and Romania, applied since 1 May 1993, the Commission noted the concern expressed by the Romanian delegation in relation to the level of utilisation of prior authorisations issued for OPT purposes and declared its willingness to examine the matter in the appropriate forum with Member States in due course, and to inform the Romanian authorities accordingly.

---



## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Ukraine concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on Trade in Textile Products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 8 and 9 November 1995 between our respective delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on trade in textile products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
  - 2.1. In Article 2, paragraph 1, the following subparagraph is added:

‘Exports of products listed in Annex III not subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system as specified in Protocol A.’
  - 2.2. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:

‘It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.’
  - 2.3. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community after OPT operations in Ukraine is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
  - 2.5. The title of Title III of Protocol A is replaced by ‘Double-checking system’.
  - 2.6. In Article 6, paragraph 1, of Protocol A, the following subparagraph is added:

‘The competent authorities of Ukraine shall issue an export licence in respect of all consignments of textile products listed in Annex III subject to a double-checking system without quantitative limits as provided for in Article 2, paragraph 1, second subparagraph of the Agreement.’
  - 2.7. After Article 7, paragraph 2, of Protocol A, the following paragraph is added:

‘3. For products subject to a double checking system without quantitative limits the export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It shall only cover one category of products and may be used for one or more consignment of the products in question. It shall be valid for exports throughout the customs territory to which the Treaty establishing the European Community applies.’

- 2.8. The text of Article 11 of Protocol A is replaced by the following text:  
'Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits or to a double-checking system without quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization.'
3. Annex III referred to under 2.6 is reproduced in Appendix 3 to this letter.
4. The model of the export licence referred to under 2.7 is reproduced in Appendix 4 to this letter.
5. Should Ukraine become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Article 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
6. The Agreed Minute set out in Appendix 5 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
7. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

## Appendix 1

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
1	tonnes	1 300	1 346	1 393	1 441
2	tonnes	1 800	1 863	1 928	1 996
of which 2a	tonnes	500	518	536	554
3	tonnes	610	631	653	676
4	1 000 pieces	1 500	1 568	1 638	1 712
5	1 000 pieces	1 200	1 254	1 310	1 369
6	1 000 pieces	1 100	1 150	1 201	1 255
7	1 000 pieces	500	523	546	571
8	1 000 pieces	800	836	874	913
9	tonnes	378	395	413	431
20	tonnes	620	642	664	687
23	tonnes	366	384	404	424
39	tonnes	300	315	331	347
12	1 000 pairs	5 900	6 195	6 505	6 830
13	1 000 pieces	2 250	2 318	2 387	2 459
15	1 000 pieces	400	418	437	456
16	1 000 pieces	90	94	97	101
21	1 000 pieces	300	314	328	342
24	1 000 pieces	680	714	750	787
26/27	1 000 pieces	600	627	655	685
29	1 000 pieces	150	156	162	169
36	tonnes	750	791	835	881
37	tonnes	923	969	1 018	1 068
50	tonnes	280	294	309	324
67	tonnes	245	257	270	284
90	tonnes	600	630	662	695
115	tonnes	222	233	245	257
117	tonnes	550	578	606	637
118	tonnes	350	368	386	405

*Appendix 2*

## ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## OPT QUOTAS

## Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
4	1 000 pieces	2 235	2 386	2 547	2 719
5	1 000 pieces	3 073	3 281	3 502	3 739
6	1 000 pieces	3 912	4 176	4 458	4 759
7	1 000 pieces	5 727	6 114	6 527	6 967
8	1 000 pieces	1 118	1 193	1 274	1 360
12	1 000 pairs	8 500	9 138	9 823	10 560
13	1 000 pieces	1 071	1 120	1 170	1 223
15	1 000 pieces	3 353	3 580	3 821	4 079
16	1 000 pieces	689	730	774	820
21	1 000 pieces	2 235	2 386	2 547	2 719
24	1 000 pieces	991	1 065	1 145	1 231
26/27	1 000 pieces	6 705	7 158	7 641	8 157
29	1 000 pieces	1 515	1 606	1 702	1 805

*Appendix 3*

## ANNEX III

Products without quantitative limits subject to the double-checking system referred to in Article 2, paragraph 1, second subparagraph (the full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement).

## Categories

22  
33  
73  
74  
83



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and Ukraine.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et l'Ukraine.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À ..... , on – le .....	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.



*Appendix 5***AGREED MINUTE**

In the context of the Agreement between the European Community and Ukraine on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 9 November 1995, Ukraine declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into Ukraine, nor double-pricing practices for raw materials and other textile products.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into Ukraine, both Parties agreed that these duties will be bound at the present level for the duration of the Agreement. Ukraine also agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As far as customs duties applicable to specific categories of textile products are concerned, the Community's proposals for their alignment to customs duties applicable to imports of the same products into the Community, will be submitted to the concerned authorities of Ukraine for their thorough consideration and early decision.

Brussels, 9 November 1995

*For the Government  
of Ukraine*

*For the Council  
of the European Union*



*Letter from the Government of Ukraine*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 8 and 9 November 1995 between our respective delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on trade in textile products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
  - 2.1. In Article 2, paragraph 1, the following subparagraph is added:

“Exports of products listed in Annex III not subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system as specified in Protocol A.”
  - 2.2. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:

“It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.”
  - 2.3. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
  - 2.4. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community after OPT operations in Ukraine is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
  - 2.5. The title of Title III of Protocol A is replaced by “Double-checking system”.
  - 2.6. In Article 6, paragraph 1, of Protocol A, the following subparagraph is added:

“The competent authorities of Ukraine shall issue an export licence in respect of all consignments of textile products listed in Annex III subject to a double-checking system without quantitative limits as provided for in Article 2, paragraph 1, second subparagraph of the Agreement.”
  - 2.7. After Article 7, paragraph 2, of Protocol A, the following paragraph is added:

“3. For products subject to a double checking system without quantitative limits the export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It shall only cover one category of products and may be used for one ore more consignment of the products in question. It shall be valid for exports throughout the customs territory to which the Treaty establishing the European Community applies.”

- 2.8. The text of Article 11 of Protocol A is replaced by the following text:  
“Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits or to a double-checking system without quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization.”
3. Annex III referred to under 2.6 is reproduced in Appendix 3 to this letter.
4. The model of the export licence referred to under 2.7 is reproduced in Appendix 4 to this letter.
5. Should Ukraine become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Article 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
6. The Agreed Minute set out in Appendix 5 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
7. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of Ukraine*

## Appendix 1

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
1	tonnes	1 300	1 346	1 393	1 441
2	tonnes	1 800	1 863	1 928	1 996
of which 2a	tonnes	500	518	536	554
3	tonnes	610	631	653	676
4	1 000 pieces	1 500	1 568	1 638	1 712
5	1 000 pieces	1 200	1 254	1 310	1 369
6	1 000 pieces	1 100	1 150	1 201	1 255
7	1 000 pieces	500	523	546	571
8	1 000 pieces	800	836	874	913
9	tonnes	378	395	413	431
20	tonnes	620	642	664	687
23	tonnes	366	384	404	424
39	tonnes	300	315	331	347
12	1 000 pairs	5 900	6 195	6 505	6 830
13	1 000 pieces	2 250	2 318	2 387	2 459
15	1 000 pieces	400	418	437	456
16	1 000 pieces	90	94	97	101
21	1 000 pieces	300	314	328	342
24	1 000 pieces	680	714	750	787
26/27	1 000 pieces	600	627	655	685
29	1 000 pieces	150	156	162	169
36	tonnes	750	791	835	881
37	tonnes	923	969	1 018	1 068
50	tonnes	280	294	309	324
67	tonnes	245	257	270	284
90	tonnes	600	630	662	695
115	tonnes	222	233	245	257
117	tonnes	550	578	606	637
118	tonnes	350	368	386	405

*Appendix 2*

## ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## OPT QUOTAS

## Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
4	1 000 pieces	2 235	2 386	2 547	2 719
5	1 000 pieces	3 073	3 281	3 502	3 739
6	1 000 pieces	3 912	4 176	4 458	4 759
7	1 000 pieces	5 727	6 114	6 527	6 967
8	1 000 pieces	1 118	1 193	1 274	1 360
12	1 000 pairs	8 500	9 138	9 823	10 560
13	1 000 pieces	1 071	1 120	1 170	1 223
15	1 000 pieces	3 353	3 580	3 821	4 079
16	1 000 pieces	689	730	774	820
21	1 000 pieces	2 235	2 386	2 547	2 719
24	1 000 pieces	991	1 065	1 145	1 231
26/27	1 000 pieces	6 705	7 158	7 641	8 157
29	1 000 pieces	1 515	1 606	1 702	1 805

*Appendix 3*

## ANNEX III

Products without quantitative limits subject to the double-checking system referred to in Article 2, paragraph 1, second subparagraph (the full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement).

## Categories

22  
33  
73  
74  
83



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE (Textile products)</b>		
	<b>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</b>		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and Ukraine.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et l'Ukraine.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À ..... , on - le .....	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.  
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



*Appendix 5***AGREED MINUTE**

In the context of the Agreement between the European Community and Ukraine on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 9 November 1995, Ukraine declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into Ukraine, nor double-pricing practices for raw materials and other textile products.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into Ukraine, both Parties agreed that these duties will be bound at the present level for the duration of the Agreement. Ukraine also agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As far as customs duties applicable to specific categories of textile products are concerned, the Community's proposals for their alignment to customs duties applicable to imports of the same products into the Community, will be submitted to the concerned authorities of Ukraine for their thorough consideration and early decision.

Brussels, 9 November 1995

*For the Government  
of Ukraine*

*For the Council  
of the European Union*

---



## RÅDETS AFGØRELSE

af 22. december 1995

om midlertidig anvendelse af visse bilaterale aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer (Bulgarien, Den Kinesiske Folkerepublik, Tjekkiet, Slovakiet og Usbekistan)

(96/225/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet bilaterale aftaler om ændring og i påkommende tilfælde fornyelse af de eksisterende bilaterale aftaler og protokoller om handel med tekstilvarer med visse tredjelande;

i afventning af, at de til indgåelsen nødvendige procedurer afsluttes, bør disse bilaterale aftaler anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1996, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt —

*Eneste artikel*

De bilaterale aftaler, der er anført i bilaget til denne afgørelse, anvendes i afventning af den formelle indgåelse midlertidigt fra den 1. januar 1996, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt.

Teksten til de paraferede aftaler er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1995.

*På Rådets vegne*  
L. ATIENZA SERNA  
*Formand*

---

*BILAG*

## LANDELISTE

BULGARIEN  
DEN KINESISKE FOLKEREPUBLIK  
TJEKKIET  
SLOVAKIET  
USBEKISTAN

---

**AGREEMENT****in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria**

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 27-28 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria, applied since 31 December 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 6 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Bulgarian market and in particular the Bulgarian undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Bulgaria as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Bulgaria undertakes to inform the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

‘3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.’
  - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

‘The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Republic of Bulgaria is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.’
  - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
  - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Bulgaria. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Bulgaria notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

---

*Appendix 1***Bulgarian tariff undertaking**

The Government of the Republic of Bulgaria undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into the Republic of Bulgaria, to be applied from 1 January 1996.

(a) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex IV of the Europe Agreement:

51 01 11 00	53 01 10 00	53 02 10 00
51 01 19 00	53 01 21 00	
	53 01 29 00	

(b) The products listed below are transferred from Annex V to Annex IV of the Europe Agreement:

51 01 21 00	53 03 10 00	54 03 31 00
51 01 29 00	53 03 90 00	56 04 90 00
51 05 30 00	54 02 43 00	63 01 10 00

(c) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex V of the Europe Agreement:

53 06 10 00	58 01 34 00	61 09 90 20	58 01 33 00
53 06 20 00	58 01 35 00	61 11 10 00	61 06 90 00
55 15 11 00	58 01 36 00	61 15 91 00	51 02 10 00
55 15 13 00	58 04 29 00	61 15 92 00	
55 15 99 00	58 06 10 00	62 11 12 90	
55 16 11 00	60 01 10 00	62 16 00 90	
55 16 23 00	60 01 21 00	63 02 10 00	
55 16 43 00	60 02 10 00	63 03 11 00	
58 01 22 00	60 02 92 90	63 03 19 00	
58 01 24 00	60 02 93 90	63 04 11 00	
58 01 25 00	61 01 10 00	63 04 91 00	

---

## Appendix 2

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	4 722	4 816
2a	tonnes	1 495	1 525
5	pieces	5 185	5 418
6	pieces (*)	2 500	2 625
7	pieces	1 909	1 995
8	pieces	5 662	5 860
73	pieces	3 388	3 591

(\*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## Appendix 3

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
5	pieces	6 492	6 930
6	pieces	9 251	9 945
7	pieces	13 286	14 183
8	pieces	6 223	6 550
73	pieces	3 375	3 679

*Letter from the Government of the Republic of Bulgaria*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 27-28 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria, applied since 31 December 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters intialled on 6 December 1994. Theses negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Bulgarian market and in particular the Bulgarian undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Bulgaria as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Bulgaria undertakes to inform the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

"3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community."
  - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

"The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 of the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Republic of Bulgaria is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community."
  - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
  - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Bulgaria. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Bulgaria notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Bulgaria*

*Appendix 1***Bulgarian tariff undertaking**

The Government of the Republic of Bulgaria undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into the Republic of Bulgaria, to be applied from 1 January 1996.

(a) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex IV of the Europe Agreement:

51 01 11 00	53 01 10 00	53 02 10 00
51 01 19 00	53 01 21 00	
	53 01 29 00	

(b) The products listed below are transferred from Annex V to Annex IV of the Europe Agreement:

51 01 21 00	53 03 10 00	54 03 31 00
51 01 29 00	53 03 90 00	56 04 90 00
51 05 30 00	54 02 43 00	63 01 10 00

(c) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex V of the Europe Agreement:

53 06 10 00	58 01 34 00	61 09 90 20	58 01 33 00
53 06 20 00	58 01 35 00	61 11 10 00	61 06 90 00
55 15 11 00	58 01 36 00	61 15 91 00	51 02 10 00
55 15 13 00	58 04 29 00	61 15 92 00	
55 15 99 00	58 06 10 00	62 14 12 90	
55 16 11 00	60 01 10 00	62 16 00 90	
55 16 23 00	60 01 21 00	63 02 10 00	
55 16 43 00	60 02 10 00	63 03 11 00	
58 01 22 00	60 02 92 90	63 03 19 00	
58 01 24 00	60 02 93 90	63 04 11 00	
58 01 25 00	61 01 10 00	63 04 91 00	

## Appendix 2

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	4 722	4 816
2a	tonnes	1 495	1 525
5	pieces	5 185	5 418
6	pieces (*)	2 500	2 625
7	pieces	1 909	1 995
8	pieces	5 662	5 860
73	pieces	3 388	3 591

(\*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## Appendix 3

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
5	pieces	6 492	6 930
6	pieces	9 251	9 945
7	pieces	13 286	14 183
8	pieces	6 223	6 550
73	pieces	3 375	3 679

### Joint Declaration

In the context of the negotiations held on 27-28 November 1995 in accordance with Article 1, paragraph 3 of the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Bulgaria, the following declarations were made:

- (a) the Delegation of the Republic of Bulgaria declared that the Republic of Bulgaria is prepared to accelerate by one year its tariff dismantling for products of Chapters 50-63 of the Bulgarian Customs Tariff listed in Annex VI to the Europe Agreement, to reach zero duty on 1 January 2001, provided that the European Community reduces its preferential customs duties to a rate equal to two-sevenths of the basic duty rate from 1 January 1996 and
  - (b) the Commission of the European Communities declared that it was willing to give careful consideration to the Bulgarian proposal outlined in (a) above.
-



## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the People's Republic of China amending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products as last amended by Agreements initialled on 14 December 1994

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of amending and extending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products initialled on 9 December 1988, as last amended by Agreement initialled on 14 December 1994 (hereinafter referred to as 'the Agreement').

2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend as of 1 January 1996 the following provisions of the Agreement:

2.1. The text of Article 5 is replaced by the following text:

*'Article 5*

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limits established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 1% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 5% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of the amounts not used during Agreement year is authorized for each category of products up to 3% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 7% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

— Transfers between categories 2 and 3 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.

— Transfers from category 1 to categories 2 and 3 may be made up to 1% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.

— Transfers between categories 4 to 8 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.

Transfers into any categories in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 6% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 17%.

6. Prior notification shall be given by the authorities of China in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.'

2.2. The Text of Article 11 is replaced by the following text:

*'Article 11*

1. China will ensure that the supply to the Community industry of raw materials shall be made at conditions not less favourable than to Chinese domestic users.

2. Without prejudice to paragraph 1, China undertakes to take such measures as are required to make possible the export of the minimum annual quantities laid down in Annex IV of the products listed in that Annex.

In administering exports of the products referred to in subparagraph 1, China undertakes to give favourable consideration, taking into account its export possibilities, to requests from the Community textile industry with a view to meeting its needs.

For this purpose, the Community may submit to the Chinese authorities before the end of each year a list of interested manufacturers and processors and, if possible, the quantities of products requested by each of the firms in question.

The Contracting Parties are agreed that transactions in the products listed in Annex IV shall be carried out in accordance with Articles 8 and 9 of the Trade and Economic Cooperation Agreement taking account of market practice and normal trade flows.'

2.3. The text of the second, third and fourth sentences of Article 20, paragraph 1, is replaced by the following text:

'It shall be applicable until 31 December 1998.'

2.4. Annex I which sets out the products concerned by the Agreement is replaced by Appendix 1 to this letter.

2.5. Annex III which sets out the quantitative restrictions for exports from the People's Republic of China to the European Community is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 2 to this letter.

2.6. Annex IV which sets out the minimum quantities of textile raw materials which the People's Republic of China undertakes to reserve for the European Community each year is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 3 to this letter.

2.7. The Annex to Protocol E which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 4 to this letter.

2.8. In the Joint Declaration on the Berlin Fair set out in Appendix 8 to the Agreement initialled on 8 December 1992 the reference to 'the years 1993, 1994, 1995' is replaced by the words 'the years 1996, 1997 and 1998'.

2.9. All references made in the Agreement to the 'European Economic Community' shall be read as being made to the 'European Community'.

2.10. All Agreed Minutes and Declarations annexed to this letter shall form an integral part of the Agreement.

3. Should the People's Republic of China become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the restrictions in force shall be phased out in the framework of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.

4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from, 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

## ANNEX I

## PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 1

1. When the constitutive material of the products of categories 1 to 114 is not specifically mentioned, these products are to be taken to be made exclusively of wool or of fine hair, of cotton or of man-made fibres.
2. Garments which are not recognizable as being garments for men or boys or as being garments for women or girls are classified with the latter.
3. Where the expression 'babies' garments' is used, this is meant to cover garments up to and including commercial size 86.

## GROUP I A

Category	CN code 1996	Description	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	5204 11 00 5204 19 00  5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00  5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00	Cotton yarn, not put up for retail sale		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1 <i>(cont'd)</i>	5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90  ex 5604 90 00			
2	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 93 5208 22 95 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00  5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2	5209 41 00			
<i>(cont'd)</i>	5209 42 00			
	5209 43 00			
	5209 49 10			
	5209 49 90			
	5209 51 00			
	5209 52 00			
	5209 59 00			
	5210 11 10			
	5210 11 90			
	5210 12 00			
	5210 19 00			
	5210 21 10			
	5210 21 90			
	5210 22 00			
	5210 29 00			
	5210 31 10			
	5210 31 90			
	5210 32 00			
	5210 39 00			
	5210 41 00			
	5210 42 00			
	5210 49 00			
	5210 51 00			
	5210 52 00			
	5210 59 00			
	5211 11 00			
	5211 12 00			
	5211 19 00			
	5211 21 00			
	5211 22 00			
	5211 29 00			
	5211 31 00			
	5211 32 00			
	5211 39 00			
	5211 41 00			
	5211 42 00			
	5211 43 00			
	5211 49 10			
	5211 49 90			
	5211 51 00			
	5211 52 00			
	5211 59 00			
	5212 11 10			
	5212 11 90			
	5212 12 10			
	5212 12 90			
	5212 13 10			
	5212 13 90			
	5212 14 10			
	5212 14 90			
	5212 15 10			
	5212 15 90			
	5212 21 10			
	5212 21 90			
	5212 22 10			
	5212 22 90			
	5212 23 10			
	5212 23 90			
	5212 24 10			
	5212 24 90			
	5212 25 10			
	5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (a)	5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00  5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00  5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00  5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00  5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90  ex 5811 00 00 ex 6308 00 00	(a) Of which: Other than unbleached or bleached		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90  5513 11 10 5513 11 30 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00  5514 11 00 5514 12 00 5514 13 00 5514 19 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00  5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 10 5515 29 30	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow-woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (cont'd)	5515 29 90 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 11 5515 92 19 5515 92 91 5515 92 99 5515 99 10 5515 99 30 5515 99 90  5803 90 30  ex 5905 00 70  ex 6308 00 00			
3 (a)	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90  5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00  5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00  5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 30 5515 91 90	(a) Of which: Other than unbleached or bleached		



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (a) <i>(cont'd)</i>	5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90  ex 5803 90 30  ex 5905 00 70  ex 6308 00 00			

## GROUP I B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10  6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30  6110 20 10 6110 30 10	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle-necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted	6,48	154
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90  6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90  6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted	4,53	221
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50  6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18  6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Men's or boys' woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres; lower parts of tracksuits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres	1,76	568
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10  6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	5,55	180
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	4,60	217

## GROUP II A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9	5802 11 00 5802 19 00  ex 6302 60 00	Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton; toilet linen and kitchen linen, other than knitted or crocheted, of terry towelling and woven terry fabrics, of cotton		
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Bed linen, other than knitted or crocheted		
22	5508 10 11 5508 10 19  5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00	Yarn of staple or waste synthetic fibres, not put up for retail sale		
22 (a)	ex 5508 10 19  5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00	(a) Of which acrylic		
23	5508 20 10  5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00	Yarn of staple or waste artificial fibres, not put up for retail sale		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00  5802 20 00 5802 30 00	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or terry fabrics of cotton and narrow-woven fabrics) and tufted textile surfaces, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
32 (a)	5801 22 00	(a) Of which: Cotton corduroy		
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Table linen, toilet and kitchen linen, other than knitted or crocheted, other than of terry towelling or similar terry fabrics of cotton		

## GROUP II B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Pantyhose and tights, stockings, understockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, other than for babies, including stockings for varicose veins, other than products of category 70	24,3 pairs	41
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00  6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Men's or boys' underpants and briefs, women's or girls' knickers and briefs, knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	17	59
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90  6210 20 00	Men's or boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	0,72	1 389
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90  6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19  6210 30 00	Women's or girls' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	0,84	1 190
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18  6211 32 31 6211 33 31	Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; men's or boys' track suits with lining, with an outer shell of a single identical fabric, of cotton or of man-made fibres	0,80	1 250
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Men's or boys' jackets and blazers, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	1,43	700
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90	Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
18 (cont'd)	6207 92 00 6207 99 00  6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted		
19	6213 20 00 6213 90 00	Handkerchiefs, other than knitted or crocheted	59	17
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00  ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00  6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres; upper parts of track suits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres	2,3	435
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 ex 6107 99 00  6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10	Men's or boys' nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted  Women's or girls' nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted	3,9	257
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00  6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Women's or girls' dresses, of wool, of cotton or of man-made fibres	3,1	323

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00  6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Women's or girls' skirts, including divided skirts	2,6	385
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91  6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	1,61	620
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18  6211 42 31 6211 43 31	Women's or girls' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; women's or girls' track suits with lining, with an outer shell of an identical fabric, of cotton or of man-made fibres	1,37	730
31	6212 10 00	Brassières, woven, knitted or crocheted	18,2	55
68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00  ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Babies' garments and clothing accessories, excluding babies' gloves, mittens and mitts of categories 10 and 87, and babies' stockings, socks and sockettes, other than knitted or crocheted, of category 88		
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Tracksuits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,67	600
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31	Men's or boys' industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted; women's or girls' aprons, smock-overalls and other industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
76 (cont'd)	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31  6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10			
77	ex 6211 20 00	Ski suits, other than knitted or crocheted		
78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39  6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50  6210 40 00 6210 50 00  6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Garments, other than knitted or crocheted, excluding garments of categories 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 and 77		
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10  6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10  6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00  6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00  ex 6112 20 00  6113 00 90  6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Overcoats, jackets, blazers and other garments, including ski suits, knitted or crocheted, excluding garments of categories 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 and 75		



## GROUP III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11  6305 32 81 6305 32 89 6305 33 91 6305 33 99	Woven fabrics of synthetic filament yarn obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide  Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, not knitted or crocheted, obtained from strip or the like		
34	5407 20 19	Woven fabrics of synthetic filament yarn, obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide		
35	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00  ex 5811 00 00  ex 5905 00 70	Woven fabrics of synthetic fibres (continuous), other than those for tyres of category 114		
35 (a)	5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00	(a) Of which:  Other than unbleached or bleached		



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
37 (a)	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00  5803 90 50  ex 5905 00 70	(a) Of which:  Other than unbleached or bleached		
38 A	6002 43 11 6002 93 10	Knitted or crocheted synthetic curtain fabric including net curtain fabric		
38 B	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90	Net curtains, other than knitted or crocheted		
40	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90  6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Woven curtains (including drapes, interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles), other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		
41	5401 10 11 5401 10 19  5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30 5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
41 (cont'd)	5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90  ex 5604 20 00 ex 5604 90 00			
42	5401 20 10  5403 10 00 5403 20 10 5403 20 90 ex 5403 32 00 5403 33 90 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00  ex 5604 20 00	Yarn of continuous man-made fibres, not put up for retail sale:  Yarn of artificial fibres; yarn of artificial filaments, not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of cellulose acetate		
43	5204 20 00  5207 10 00 5207 90 00  5401 10 90 5401 20 90  5406 10 00 5406 20 00  5508 20 90  5511 30 00	Yarn of man-made filament, yarn of staple artificial fibres, cotton yarn, put up for retail sale		
46	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 30 10 5105 30 90	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair		
47	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99  5108 10 10 5108 10 90	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale		
48	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
48 (cont'd)	5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99  5108 20 10 5108 20 90			
49	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90	Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		
50	5111 11 11 5111 11 19 5111 11 91 5111 11 99 5111 19 11 5111 19 19 5111 19 31 5111 19 39 5111 19 91 5111 19 99 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99  5112 11 10 5112 11 90 5112 19 11 5112 19 19 5112 19 91 5112 19 99 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair		
51	5203 00 00	Cotton, carded or combed		
53	5803 10 00	Cotton gauze		
54	5507 00 00	Staple artificial fibres, including waste, carded, combed or otherwise processed for spinning		
55	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99	Synthetic staple fibres, including waste, carded or combed or otherwise processed for spinning		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
56	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00	Yarn of staple synthetic fibres (including waste), put up for retail sale		
58	5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90	Carpets, carpetines and rugs, knotted (made up or not)		
59	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00  5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90  5704 10 00 5704 90 00  5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90	Carpets and other textile floor coverings, other than the carpets of category 58		
60	5805 00 00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand		
61	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00	Narrow-woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than labels and similar articles of category 62  Elastic fabrics and trimmings (not knitted or crocheted), made from textile materials assembled from rubber thread		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
62	5606 00 91 5606 00 99  5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00  5807 10 10 5807 10 90  5808 10 00 5808 90 00  5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90	Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn):  Tulle and other net fabrics but not including woven, knitted or crocheted fabrics, hand or mechanically-made lace, in the piece, in strips or in motifs  Labels, badges and the like of textile materials, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size, woven  Braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like  Embroidery, in the piece, in strips or in motifs		
63	5906 91 00  ex 6002 10 10 6002 10 90 ex 6002 30 10 6002 30 90  ex 6001 10 00  6002 20 31 6002 43 19	Knitted or crocheted fabric of synthetic fibres containing by weight 5 % or more of elastomeric yarn and knitted or crocheted fabric containing by weight 5 % or more of rubber thread  Raschel lace and long-pile fabric of synthetic fibres		
65	5606 00 10  ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10  ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90	Knitted or crocheted fabric other than those of categories 38 A and 63, of wool, of cotton or of man-made fibres		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
65 (cont'd)	6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99			
66	6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90	Travelling rugs and blankets, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		



## GROUP III B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00  6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted	17 pairs	59
67	5807 90 90  6113 00 10  6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00  6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10  6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00  6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00  6304 11 00 6304 91 00  ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 32 11 6305 33 10  6307 10 10 6307 90 10	Knitted or crocheted clothing accessories other than for babies; household linen of all kinds, knitted or crocheted; curtains (including drapes) and interior blinds, curtain or bed valances and other furnishing articles knitted or crocheted; knitted or crocheted blankets and travelling-rugs, other knitted or crocheted articles including parts of garments or of clothing accessories		
67 (a)	6305 31 11 6305 33 10	(a) Of which:  Sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		
69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Women's or girls' slips and petticoats, knitted or crocheted	7,8	128
70	6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91	Pantyhose and tights of synthetic fibres, measuring per single yarn less than 67 decitex (6,7 tex)  Women's full-length hosiery of synthetic fibres	30,4 pairs	33

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90  6211 11 00 6211 12 00	Swimwear, of wool, of cotton or of man-made fibres	9,7	103
74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	1,54	650
75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Men's or boys' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		
85	6215 20 00 6215 90 00	Ties, bow ties and cravats not knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	17,9	56
86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Corsets, corset-belts, suspender belts, braces, suspenders, garters and the like, and parts thereof, whether or not knitted or crocheted	8,8	114
87	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00  6216 00 00	Gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted		
88	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00  6217 10 00 6217 90 00	Stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted; other clothing accessories, parts of garments or of clothing accessories, other than for babies, other than knitted or crocheted		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
90	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Twine, cordage, ropes and cables of synthetic fibres, plaited or not		
91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Tents		
93	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00	Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibres, not exceeding 5 mm in length (flock), textile dust and mill neps		
95	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00  ex 5807 90 10  ex 5905 00 70  6210 10 10  6307 90 91	Felt and articles thereof, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		
96	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90  ex 5807 90 10  ex 5905 00 70	Non-woven fabrics and articles of such fabrics, whether or not impregnated, coated, covered or laminated		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
96 (cont'd)	6210 10 91 6210 10 99  ex 6301 40 90 ex 6301 90 90  6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10  6303 92 10 6303 99 10  ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00  ex 6305 32 90 ex 6305 39 00  6307 10 30 ex 6307 90 99			
97	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope		
98	5609 00 00 5905 00 10	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97		
99	5901 10 00 5901 90 00  5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00  5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90  5907 00 10 5907 00 90	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations  Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape;  Rubberized textile fabrics, not knitted or crocheted, excluding those for tyres  Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like, other than of category 100		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
100	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 5607 90 00	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic fibres		
109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Tarpaulins, sails, awnings, and sunblinds		
110	6306 41 00 6306 49 00	Woven pneumatic mattresses		
111	6306 91 00 6306 99 00	Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	6307 20 00 ex 6307 90 99	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	6307 10 90	Floor cloths, dish cloths and dusters, other than knitted or crocheted		
114	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90  5908 00 00  5909 00 10 5909 00 90  5910 00 00  5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90	Woven fabrics and articles for technical uses		

## ANNEX 1A

Category	CN code	Description	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
163	3005 90 31	Gauze and articles of gauze put up in forms or packings for retail sale		

## Appendix 2

## ANNEX III

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998
1	tonnes	3 642	3 715	3 790
2(*)	tonnes <sup>(1)</sup>	28 703 <sup>(1)</sup>	28 761 <sup>(1)</sup>	28 818
of which 2 A	tonnes	3 706	3 713	3 721
3	tonnes	5 682	5 796	5 912
of which 3 A	tonnes	707	721	735
4 <sup>(2)</sup>	1 000 pieces	75 243	76 221	77 212
5 <sup>(4)</sup>	1 000 pieces <sup>(3)</sup>	23 586 <sup>(3)</sup>	23 940 <sup>(3)</sup>	24 299
6	1 000 pieces <sup>(5)</sup>	24 787 <sup>(5)</sup>	25 221 <sup>(5)</sup>	25 662
7	1 000 pieces <sup>(6)</sup>	11 888 <sup>(6)</sup>	12 067 <sup>(6)</sup>	12 248
8	1 000 pieces <sup>(7)</sup>	16 705 <sup>(7)</sup>	16 956 <sup>(7)</sup>	17 210
9	tonnes	5 494	5 631	5 772
10	1 000 pairs	67 820	70 533	73 355
12	1 000 pairs	26 308	27 097	27 910
13	1 000 pieces	464 431	469 076	473 766
14	1 000 pieces	10 177	10 533	10 902
15	1 000 pieces <sup>(8)</sup>	13 993 <sup>(8)</sup>	14 413 <sup>(8)</sup>	14 845
16	1 000 pieces	14 909	15 207	15 512
17	1 000 pieces	9 884	10 081	10 283
18	tonnes	5 269	5 427	5 590
19	1 000 pieces	92 479	95 254	98 111
20/39	tonnes	8 592	8 828	9 071
21 <sup>(10)</sup>	1 000 pieces <sup>(9)</sup>	15 364 <sup>(9)</sup>	15 749 <sup>(9)</sup>	16 142
22	tonnes	14 890	15 411	15 951
23	tonnes	10 214	10 520	10 836
24 <sup>(11)</sup>	1 000 pieces	37 044	38 340	39 682
26	1 000 pieces <sup>(12)</sup>	4 945 <sup>(12)</sup>	5 020 <sup>(12)</sup>	5 095
28	1 000 pieces	59 488	61 272	63 110
29	1 000 pieces	10 079	10 381	10 692
31	1 000 pieces	61 427	63 270	65 168
32	tonnes	3 720	3 831	3 946
33(**)	tonnes	22 115	23 111	24 150
37	tonnes	11 992	12 592	13 221
of which 37 A	tonnes	3 554	3 732	3 918
68	tonnes	17 066	17 663	18 282
73 <sup>(13)</sup>	1 000 pieces	5 101	5 203	5 307
76	tonnes <sup>(14)</sup>	6 070 <sup>(14)</sup>	6 374 <sup>(14)</sup>	6 692
78	tonnes	24 125	24 848	25 594
83	tonnes	7 086	7 299	7 518
97	tonnes	1 751	1 813	1 876
163	tonnes	3 875	4 068	4 272

(<sup>(1)</sup>) Possibility of transfer to and from category 3 up to 40% of the category to which the transfer is made.

(<sup>(\*\*)</sup>) Quantitative limits apply also to products declared for re-export outside the European Community.

(1) The following additional quantities may be exported to the EEC by China:

Fabrics of category 2 below 115 cm in width	tonnes	1996	1 386
		1997	1 388
		1998	1 391
Fabrics of category 2 for medical gauze (CN codes 5208 11 10 and 5208 21-10)	tonnes	1996	1 915
		1997	1 919
		1998	1 923

(2) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(3) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	610 000	pieces
1997	619 000	pieces
1998	629 000	pieces

(4) For products of category 5 (other than anoraks, windcheaters, waister jackets and the like) of fine animal hair, the following sublimits apply within the quantitative limits established for category 5:

1996	219 000	pieces
1997	222 000	pieces
1998	225 000	pieces

(5) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	1 087 000	pieces
1997	1 106 000	pieces
1998	1 125 000	pieces

The following additional quantities of shorts (CN codes 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 and 6203 49 50) may be exported to the EEC by China:

1996	1 080 000	pieces
1997	1 099 000	pieces
1998	1 118 000	pieces

(6) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

1996	659 000	pieces
1997	669 000	pieces
1998	679 000	pieces

(7) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

1996	1 065 000	pieces
1997	1 081 000	pieces
1998	1 097 000	pieces

(8) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

1996	283 000	pieces
1997	292 000	pieces
1998	300 000	pieces

(9) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

1996	931 000	pieces
1997	954 000	pieces
1998	978 000	pieces

(10) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(11) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(12) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	323 000	pieces
1997	328 000	pieces
1998	333 000	pieces

(13) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(14) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	173	tonnes
1997	182	tonnes
1998	191	tonnes



*Appendix 3*

## ANNEX IV

(referred to in Article 11)

**Assured provision by China of textile raw materials**

Minimum quantities which China undertakes to reserve for the Community each year:

## SILK

Raw silk (CN code 5002 00 00):	4 300 tonnes
Waste silk (CN codes 5003 10 00 and 5003 90 00):	3 700 tonnes

## FINE ANIMAL HAIR

Angora (CN code 5102 10 10):	3 600 tonnes
Cashmere (CN code 5102 10 50):	550 tonnes <sup>(1)</sup>

---

<sup>(1)</sup> China will accord favourable consideration to requests from Community economic operators for additional quantities, within the limits of availability.

## Appendix 4

## ANNEX TO PROTOCOL E

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998
4	1 000 pieces	277	282	287
5	1 000 pieces	609	622	636
6	1 000 pieces	2 122	2 178	2 235
7	1 000 pieces	584	597	611
8	1 000 pieces	1 341	1 371	1 402
13	1 000 pieces	508	515	523
14	1 000 pieces	526	554	583
15	1 000 pairs	454	475	496
16	1 000 pieces	899	926	954
17	1 000 pieces	721	743	765
18	tonnes	117	123	128
21	1 000 pieces	1 886	1 956	2 030
24	1 000 pieces	116	122	129
26	1 000 pieces	1 046	1 070	1 094
29	1 000 pieces	105	109	114
31	1 000 pieces	5 706	5 963	6 231
73	1 000 pieces	233	240	247
76	tonnes	994	1 068	1 149
78	tonnes	57	59	62
83	tonnes	57	59	62

*Appendix 5***Agreed Minute**

Delegations of the European Commission and the People's Republic of China met in Brussels on 12 and 13 December 1995 to hold consultations on the basis of Article 14 of the Agreement between the European Community and the People's Republic of China on trade in textile products not covered by the MFA bilateral Agreement, initialled on 19 January 1995.

At the end of discussions concerning the implementation of Protocol B to the Agreement it was agreed that the European Commission will give favourable consideration to requests made by the People's Republic of China to open specific quantitative limits for textile products resulting from outward economic processing in China.

On the same occasion it was recalled that re-imports into the Community of the above products will be carried out up to the quantitative limits which will be agreed for the concerned categories, provided that they will be effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

*For the Delegation  
of the People's Republic of China*

*For the Delegation  
of the European Commission*

*Appendix 6***DECLARATION BY THE EUROPEAN COMMUNITY CONCERNING ANNEX IV AND  
DECLARATION MADE BY CHINA IN RESPONSE****1. Declaration by the European Community**

The Community declares that it considers that China's undertaking under Annex IV to the Agreement (to reserve minimum quantities of textile raw materials to the Community industry and operators) can in no way be construed or applied in such a way that will negatively affect the rights granted to Community operators under Article 11, paragraph 1, of the Agreement and Article 12 of the Agreement initialled on 19 January 1995.

**2. Declaration made by China in response**

The Chinese Delegation declares that it considers that export of textile raw materials by China to the European Community has been developing normally within the availability of supply and in conformity with demand as stipulated in the bilateral Agreement, and that the Chinese side has no intention to impose any restrictions.

Therefore, the Chinese Delegation maintains that there is no necessity for the European Community to raise this issue by making a unilateral declaration.

*Letter from the Government of the People's Republic of China*

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of amending and extending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products initialled on 9 December 1988, as last amended by Agreement initialled on 14 December 1994 (hereinafter referred to as "the Agreement").
2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend as of 1 January 1996 the following provisions of the Agreement:
  - 2.1. The text of Article 5 is replaced by the following text:

*"Article 5*

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limits established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 1% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 5% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of the amounts not used during Agreement year is authorized for each category of products up to 3% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 7% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

- Transfers between categories 2 and 3 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.
- Transfers from category 1 to categories 2 and 3 may be made up to 1% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.
- Transfers between categories 4 to 8 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.

Transfers into any categories in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 6% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 17%.

6. Prior notification shall be given by the authorities of China in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above."

- 2.2. The Text of Article 11 is replaced by the following text:

*"Article 11*

1. China will ensure that the supply to the Community industry of raw materials shall be made at conditions not less favourable than to Chinese domestic users.
2. Without prejudice to paragraph 1, China undertakes to take such measures as are required to make possible the export of the minimum annual quantities laid down in Annex IV of the products listed in that Annex.

In administering exports of the products referred to in subparagraph 1, China undertakes to give favourable consideration, taking into account its export possibilities, to requests from the Community textile industry with a view to meetings its needs.

For this purpose, the Community may submit to the Chinese authorities before the end of each year a list of interested manufacturers and processors and, if possible, the quantities of products requested by each of the firms in question.

The Contracting Parties are agreed that transactions in the products listed in Annex IV shall be carried out in accordance with Articles 8 and 9 of the Trade and Economic Cooperation Agreement taking account of market practice and normal trade flows.”

- 2.3. The text of the second, third and fourth sentences of Article 20, paragraph 1, is replaced by the following text:  
“It shall be applicable until 31 December 1998.”
- 2.4. Annex I which sets out the products concerned by the Agreement is replaced by Appendix 1 to this letter.
- 2.5. Annex III which sets out the quantitative restrictions for exports from the People’s Republic of China to the European Community is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 2 to this letter.
- 2.6. Annex IV which sets out the minimum quantities of textile raw materials which the People’s Republic of China undertakes to reserve for the European Community each year is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 3 to this letter.
- 2.7. The Annex to Protocol E which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 4 to this letter.
- 2.8. In the Joint Declaration on the Berlin Fair set out in Appendix 8 to the Agreement initialled on 8 December 1992 the reference to “the years 1993, 1994, 1995” is replaced by the words “the years 1996, 1997 and 1998”.
- 2.9. All references made in the Agreement to the “European Economic Community” shall be read as being made to the “European Community”.
- 2.10. All Agreed Minutes and Declarations annexed to this letter shall form an integral part of the Agreement.
3. Should the People’s Republic of China become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the restrictions in force shall be phased out in the framework of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from, 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the People’s Republic of China*

## ANNEX I

## PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 1

1. When the constitutive material of the products of categories 1 to 114 is not specifically mentioned, these products are to be taken to be made exclusively of wool or of fine hair, of cotton or of man-made fibres.
2. Garments which are not recognizable as being garments for men or boys or as being garments for women or girls are classified with the latter.
3. Where the expression 'babies' garments' is used, this is meant to cover garments up to and including commercial size 86.

## GROUP I A

Category	CN code 1996	Description	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	5204 11 00 5204 19 00  5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00  5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00	Cotton yarn, not put up for retail sale		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1 (cont'd)	5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90  ex 5604 90 00			
2	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 93 5208 22 95 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00  5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (cont'd)	5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00			
	5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90 5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00			
	5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00			
	5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (a)	5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00  5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00  5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00  5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00  5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90  ex 5811 00 00 ex 6308 00 00	(a) Of which: Other than unbleached or bleached		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90  5513 11 10 5513 11 30 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00  5514 11 00 5514 12 00 5514 13 00 5514 19 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00  5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 10 5515 29 30	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow-woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<p>3 (cont'd)</p>	<p>5515 29 90 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 11 5515 92 19 5515 92 91 5515 92 99 5515 99 10 5515 99 30 5515 99 90  5803 90 30  ex 5905 00 70  ex 6308 00 00</p>			
<p>3 (a)</p>	<p>5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90  5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00  5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00  5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 30 5515 91 90</p>	<p>(a) Of which: Other than unbleached or bleached</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (a) <i>(cont'd)</i>	5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90  ex 5803 90 30  ex 5905 00 70  ex 6308 00 00			

## GROUP I B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10  6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30  6110 20 10 6110 30 10	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle-necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted	6,48	154
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90  6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90  6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted	4,53	221
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50  6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18  6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Men's or boys' woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres; lower parts of tracksuits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres	1,76	568
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10  6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	5,55	180
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	4,60	217

## GROUP II A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9	5802 11 00 5802 19 00  ex 6302 60 00	Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton; toilet linen and kitchen linen, other than knitted or crocheted, of terry towelling and woven terry fabrics, of cotton		
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Bed linen, other than knitted or crocheted		
22	5508 10 11 5508 10 19  5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00  5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00	Yarn of staple or waste synthetic fibres, not put up for retail sale		
22 (a)	ex 5508 10 19	(a) Of which acrylic		
23	5508 20 10  5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00	Yarn of staple or waste artificial fibres, not put up for retail sale		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00  5802 20 00 5802 30 00	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or terry fabrics of cotton and narrow-woven fabrics) and tufted textile surfaces, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
32 (a)	5801 22 00	(a) Of which: Cotton corduroy		
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Table linen, toilet and kitchen linen, other than knitted or crocheted, other than of terry towelling or similar terry fabrics of cotton		

## GROUP II B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Pantyhose and tights, stockings, understockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, other than for babies, including stockings for varicose veins, other than products of category 70	24,3 pairs	41
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00  6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Men's or boys' underpants and briefs, women's or girls' knickers and briefs, knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	17	59
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90  6210 20 00	Men's or boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	0,72	1 389
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90  6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19  6210 30 00	Women's or girls' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	0,84	1 190
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18  6211 32 31 6211 33 31	Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; men's or boys' track suits with lining, with an outer shell of a single identical fabric, of cotton or of man-made fibres	0,80	1 250
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Men's or boys' jackets and blazers, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	1,43	700
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90	Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted		



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
18 (cont'd)	6207 92 00 6207 99 00  6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted		
19	6213 20 00 6213 90 00	Handkerchiefs, other than knitted or crocheted	59	17
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00  ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00  6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres; upper parts of track suits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres	2,3	435
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 ex 6107 99 00  6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10	Men's or boys' nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted  Women's or girls' nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted	3,9	257
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00  6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Women's or girls' dresses, of wool, of cotton or of man-made fibres	3,1	323

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00  6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Women's or girls' skirts, including divided skirts	2,6	385
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91  6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	1,61	620
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18  6211 42 31 6211 43 31	Women's or girls' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; women's or girls' track suits with lining, with an outer shell of an identical fabric, of cotton or of man-made fibres	1,37	730
31	6212 10 00	Brassières, woven, knitted or crocheted	18,2	55
68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00  ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Babies' garments and clothing accessories, excluding babies' gloves, mittens and mitts of categories 10 and 87, and babies' stockings, socks and sockettes, other than knitted or crocheted, of category 88		
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Tracksuits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,67	600
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31	Men's or boys' industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted; women's or girls' aprons, smock-overalls and other industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
76 (cont'd)	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31  6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10			
77	ex 6211 20 00	Ski suits, other than knitted or crocheted		
78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39  6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50  6210 40 00 6210 50 00  6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Garments, other than knitted or crocheted, excluding garments of categories 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 and 77		
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10  6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10  6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00  6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00  ex 6112 20 00  6113 00 90  6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Overcoats, jackets, blazers and other garments, including ski suits, knitted or crocheted, excluding garments of categories 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 and 75		

## GROUP III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11 6305 32 81 6305 32 89 6305 33 91 6305 33 99	Woven fabrics of synthetic filament yarn obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, not knitted or crocheted, obtained from strip or the like		
34	5407 20 19	Woven fabrics of synthetic filament yarn, obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide		
35	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00  ex 5811 00 00  ex 5905 00 70	Woven fabrics of synthetic fibres (continuous), other than those for tyres of category 114		
35 (a)	5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00	(a) Of which: Other than unbleached or bleached		



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
37 (a)	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00  5803 90 50  ex 5905 00 70	(a) Of which:  Other than unbleached or bleached		
38 A	6002 43 11 6002 93 10	Knitted or crocheted synthetic curtain fabric including net curtain fabric		
38 B	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90	Net curtains, other than knitted or crocheted		
40	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90  6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Woven curtains (including drapes, interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles), other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		
41	5401 10 11 5401 10 19  5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30 5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
41 (cont'd)	5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90  ex 5604 20 00 ex 5604 90 00			
42	5401 20 10  5403 10 00 5403 20 10 5403 20 90 ex 5403 32 00 5403 33 90 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00  ex 5604 20 00	Yarn of continuous man-made fibres, not put up for retail sale:  Yarn of artificial fibres; yarn of artificial filaments, not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of cellulose acetate		
43	5204 20 00  5207 10 00 5207 90 00  5401 10 90 5401 20 90  5406 10 00 5406 20 00  5508 20 90  5511 30 00	Yarn of man-made filament, yarn of staple artificial fibres, cotton yarn, put up for retail sale		
46	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 30 10 5105 30 90	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair		
47	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99  5108 10 10 5108 10 90	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale		
48	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
48 (cont'd)	5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99  5108 20 10 5108 20 90			
49	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90	Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		
50	5111 11 11 5111 11 19 5111 11 91 5111 11 99 5111 19 11 5111 19 19 5111 19 31 5111 19 39 5111 19 91 5111 19 99 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99  5112 11 10 5112 11 90 5112 19 11 5112 19 19 5112 19 91 5112 19 99 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair		
51	5203 00 00	Cotton, carded or combed		
53	5803 10 00	Cotton gauze		
54	5507 00 00	Staple artificial fibres, including waste, carded, combed or otherwise processed for spinning		
55	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99	Synthetic staple fibres, including waste, carded or combed or otherwise processed for spinning		



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
56	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00	Yarn of staple synthetic fibres (including waste), put up for retail sale		
58	5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90	Carpets, carpetines and rugs, knotted (made up or not)		
59	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00  5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90  5704 10 00 5704 90 00  5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90	Carpets and other textile floor coverings, other than the carpets of category 58		
60	5805 00 00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand		
61	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00	Narrow-woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than labels and similar articles of category 62  Elastic fabrics and trimmings (not knitted or crocheted), made from textile materials assembled from rubber thread		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
62	5606 00 91 5606 00 99  5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00  5807 10 10 5807 10 90  5808 10 00 5808 90 00  5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90	Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn):  Tulle and other net fabrics but not including woven, knitted or crocheted fabrics, hand or mechanically-made lace, in the piece, in strips or in motifs  Labels, badges and the like of textile materials, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size, woven  Braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like  Embroidery, in the piece, in strips or in motifs		
63	5906 91 00 ex 6002 10 10 6002 10 90 ex 6002 30 10 6002 30 90  ex 6001 10 00  6002 20 31 6002 43 19	Knitted or crocheted fabric of synthetic fibres containing by weight 5 % or more of elastomeric yarn and knitted or crocheted fabric containing by weight 5 % or more of rubber thread  Raschel lace and long-pile fabric of synthetic fibres		
65	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10  ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90	Knitted or crocheted fabric other than those of categories 38 A and 63, of wool, of cotton or of man-made fibres		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
65 (cont'd)	6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99			
66	6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90	Travelling rugs and blankets, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		

## GROUP III B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00  6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted	17 pairs	59
67	5807 90 90  6113 00 10  6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00  6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10  6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00  6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00  6304 11 00 6304 91 00  ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 32 11 6305 33 10  6307 10 10 6307 90 10	Knitted or crocheted clothing accessories other than for babies; household linen of all kinds, knitted or crocheted; curtains (including drapes) and interior blinds, curtain or bed valances and other furnishing articles knitted or crocheted; knitted or crocheted blankets and travelling-rugs, other knitted or crocheted articles including parts of garments or of clothing accessories		
67 (a)	6305 31 11 6305 33 10	(a) Of which:  Sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		
69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Women's or girls' slips and petticoats, knitted or crocheted	7,8	128
70	6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91	Pantyhose and tights of synthetic fibres, measuring per single yarn less than 67 decitex (6,7 tex)  Women's full-length hosiery of synthetic fibres	30,4 pairs	33

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90  6211 11 00 6211 12 00	Swimwear, of wool, of cotton or of man-made fibres	9,7	103
74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	1,54	650
75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Men's or boys' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		
85	6215 20 00 6215 90 00	Ties, bow ties and cravats not knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	17,9	56
86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Corsets, corset-belts, suspender belts, braces, suspenders, garters and the like, and parts thereof, whether or not knitted or crocheted	8,8	114
87	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00  6216 00 00	Gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted		
88	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00  6217 10 00 6217 90 00	Stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted; other clothing accessories, parts of garments or of clothing accessories, other than for babies, other than knitted or crocheted		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
90	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Twine, cordage, ropes and cables of synthetic fibres, plaited or not		
91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Tents		
93	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00	Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibres, not exceeding 5 mm in length (flock), textile dust and mill neps		
95	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00  ex 5807 90 10  ex 5905 00 70  6210 10 10  6307 90 91	Felt and articles thereof, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		
96	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90  ex 5807 90 10  ex 5905 00 70	Non-woven fabrics and articles of such fabrics, whether or not impregnated, coated, covered or laminated		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
96 <i>(cont'd)</i>	6210 10 91 6210 10 99  ex 6301 40 90 ex 6301 90 90  6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10  6303 92 10 6303 99 10  ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00  ex 6305 32 90 ex 6305 39 00  6307 10 30 ex 6307 90 99			
97	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope		
98	5609 00 00  5905 00 10	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97		
99	5901 10 00 5901 90 00  5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00  5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90  5907 00 10 5907 00 90	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations  Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape;  Rubberized textile fabrics, not knitted or crocheted, excluding those for tyres  Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like, other than of category 100		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
100	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 5607 90 00	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic fibres		
109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Tarpaulins, sails, awnings, and sunblinds		
110	6306 41 00 6306 49 00	Woven pneumatic mattresses		
111	6306 91 00 6306 99 00	Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	6307 20 00 ex 6307 90 99	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	6307 10 90	Floor cloths, dish cloths and dusters, other than knitted or crocheted		
114	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90  5908 00 00  5909 00 10 5909 00 90  5910 00 00  5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90	Woven fabrics and articles for technical uses		



## ANNEX 1A

Category	CN code	Description	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
163	3005 90 31	Gauze and articles of gauze put up in forms or packings for retail sale		

## Appendix 2

## ANNEX III

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998
1	tonnes	3 642	3 715	3 790
2(*)	tonnes <sup>(1)</sup>	28 703 <sup>(1)</sup>	28 761 <sup>(1)</sup>	28 818
of which 2 A	tonnes	3 706	3 713	3 721
3	tonnes	5 682	5 796	5 912
of which 3 A	tonnes	707	721	735
4 <sup>(2)</sup>	1 000 pieces	75 243	76 221	77 212
5 <sup>(4)</sup>	1 000 pieces <sup>(3)</sup>	23 586 <sup>(3)</sup>	23 940 <sup>(3)</sup>	24 299
6	1 000 pieces <sup>(5)</sup>	24 787 <sup>(5)</sup>	25 221 <sup>(5)</sup>	25 662
7	1 000 pieces <sup>(6)</sup>	11 888 <sup>(6)</sup>	12 067 <sup>(6)</sup>	12 248
8	1 000 pieces <sup>(7)</sup>	16 705 <sup>(7)</sup>	16 956 <sup>(7)</sup>	17 210
9	tonnes	5 494	5 631	5 772
10	1 000 pairs	67 820	70 533	73 355
12	1 000 pairs	26 308	27 097	27 910
13	1 000 pieces	464 431	469 076	473 766
14	1 000 pieces	10 177	10 533	10 902
15	1 000 pieces <sup>(8)</sup>	13 993 <sup>(8)</sup>	14 413 <sup>(8)</sup>	14 845
16	1 000 pieces	14 909	15 207	15 512
17	1 000 pieces	9 884	10 081	10 283
18	tonnes	5 269	5 427	5 590
19	1 000 pieces	92 479	95 254	98 111
20/39	tonnes	8 592	8 828	9 071
21 <sup>(10)</sup>	1 000 pieces <sup>(9)</sup>	15 364 <sup>(9)</sup>	15 749 <sup>(9)</sup>	16 142
22	tonnes	14 890	15 411	15 951
23	tonnes	10 214	10 520	10 836
24 <sup>(11)</sup>	1 000 pieces	37 044	38 340	39 682
26	1 000 pieces <sup>(12)</sup>	4 945 <sup>(12)</sup>	5 020 <sup>(12)</sup>	5 095
28	1 000 pieces	59 488	61 272	63 110
29	1 000 pieces	10 079	10 381	10 692
31	1 000 pieces	61 427	63 270	65 168
32	tonnes	3 720	3 831	3 946
33(**)	tonnes	22 115	23 111	24 150
37	tonnes	11 992	12 592	13 221
of which 37 A	tonnes	3 554	3 732	3 918
68	tonnes	17 066	17 663	18 282
73 <sup>(13)</sup>	1 000 pieces	5 101	5 203	5 307
76	tonnes <sup>(14)</sup>	6 070 <sup>(14)</sup>	6 374 <sup>(14)</sup>	6 692
78	tonnes	24 125	24 848	25 594
83	tonnes	7 086	7 299	7 518
97	tonnes	1 751	1 813	1 876
163	tonnes	3 875	4 068	4 272

(<sup>1</sup>) Possibility of transfer to and from category 3 up to 40% of the category to which the transfer is made.

(<sup>2</sup>) Quantitative limits apply also to products declared for re-export outside the European Community.

(<sup>1</sup>) The following additional quantities may be exported to the EEC by China:

Fabrics of category 2 below 115 cm in width	tonnes	1996	1 386
		1997	1 388
		1998	1 391
Fabrics of category 2 for medical gauze (CN codes 5208 11 10 and 5208 21-10)	tonnes	1996	1 915
		1997	1 919
		1998	1 923

(<sup>2</sup>) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(<sup>3</sup>) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	610 000	pieces
1997	619 000	pieces
1998	629 000	pieces

(<sup>4</sup>) For products of category 5 (other than anoraks, windcheaters, waister jackets and the like) of fine animal hair, the following sublimits apply within the quantitative limits established for category 5:

1996	219 000	pieces
1997	222 000	pieces
1998	225 000	pieces

(<sup>5</sup>) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	1 087 000	pieces
1997	1 106 000	pieces
1998	1 125 000	pieces

The following additional quantities of shorts (CN codes 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 and 6203 49 50) may be exported to the EEC by China:

1996	1 080 000	pieces
1997	1 099 000	pieces
1998	1 118 000	pieces

(<sup>6</sup>) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

1996	659 000	pieces
1997	669 000	pieces
1998	679 000	pieces

(<sup>7</sup>) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

1996	1 065 000	pieces
1997	1 081 000	pieces
1998	1 097 000	pieces

(<sup>8</sup>) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

1996	283 000	pieces
1997	292 000	pieces
1998	300 000	pieces

(<sup>9</sup>) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

1996	931 000	pieces
1997	954 000	pieces
1998	978 000	pieces

(<sup>10</sup>) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(<sup>11</sup>) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(<sup>12</sup>) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	323 000	pieces
1997	328 000	pieces
1998	333 000	pieces

(<sup>13</sup>) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(<sup>14</sup>) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	173	tonnes
1997	182	tonnes
1998	191	tonnes

*Appendix 3**ANNEX IV*

(referred to in Article 11)

**Assured provision by China of textile raw materials**

Minimum quantities which China undertakes to reserve for the Community each year:

**SILK**

Raw silk (CN code 5002 00 00):	4 300 tonnes
Waste silk (CN codes 5003 10 00 and 5003 90 00):	3 700 tonnes

**FINE ANIMAL HAIR**

Angora (CN code 5102 10 10):	3 600 tonnes
Cashmere (CN code 5102 10 50):	550 tonnes <sup>(1)</sup>

---

<sup>(1)</sup> China will accord favourable consideration to requests from Community economic operators for additional quantities, within the limits of availability.

## Appendix 4

## ANNEX TO PROTOCOL E

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998
4	1 000 pieces	277	282	287
5	1 000 pieces	609	622	636
6	1 000 pieces	2 122	2 178	2 235
7	1 000 pieces	584	597	611
8	1 000 pieces	1 341	1 371	1 402
13	1 000 pieces	508	515	523
14	1 000 pieces	526	554	583
15	1 000 pairs	454	475	496
16	1 000 pieces	899	926	954
17	1 000 pieces	721	743	765
18	tonnes	117	123	128
21	1 000 pieces	1 886	1 956	2 030
24	1 000 pieces	116	122	129
26	1 000 pieces	1 046	1 070	1 094
29	1 000 pieces	105	109	114
31	1 000 pieces	5 706	5 963	6 231
73	1 000 pieces	233	240	247
76	tonnes	994	1 068	1 149
78	tonnes	57	59	62
83	tonnes	57	59	62

*Appendix 5***Agreed Minute**

Delegations of the European Commission and the People's Republic of China met in Brussels on 12 and 13 December 1995 to hold consultations on the basis of Article 14 of the Agreement between the European Community and the People's Republic of China on trade in textile products not covered by the MFA bilateral Agreement, initialled on 19 January 1995.

At the end of discussions concerning the implementation of Protocol B to the Agreement it was agreed that the European Commission will give favourable consideration to requests made by the People's Republic of China to open specific quantitative limits for textile products resulting from outward economic processing in China.

On the same occasion it was recalled that re-imports into the Community of the above products will be carried out up to the quantitative limits which will be agreed for the concerned categories, provided that they will be effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

*For the Delegation  
of the People's Republic of China*

*For the Delegation  
of the European Commission*

*Appendix 6***DECLARATION BY THE EUROPEAN COMMUNITY CONCERNING ANNEX IV AND  
DECLARATION MADE BY CHINA IN RESPONSE****1. Declaration by the European Community**

The Community declares that it considers that China's undertaking under Annex IV to the Agreement (to reserve minimum quantities of textile raw materials to the Community industry and operators) can in no way be construed or applied in such a way that will negatively affect the rights granted to Community operators under Article 11, paragraph 1, of the Agreement and Article 12 of the Agreement initialled on 19 January 1995.

**2. Declaration made by China in response**

The Chinese Delegation declares that it considers that export of textile raw materials by China to the European Community has been developing normally within the availability of supply and in conformity with demand as stipulated in the bilateral Agreement, and that the Chinese side has no intention to impose any restrictions.

Therefore, the Chinese Delegation maintains that there is no necessity for the European Community to raise this issue by making a unilateral declaration.

## Appendix 7

## AGREED MINUTE

1. Delegations of the European Community and the People's Republic of China met in Brussels from 12 to 13 December 1995 in accordance with Article 7 of the bilateral Agreement on Trade in Textiles initialled on 9 December 1988, as last amended by the Exchanges of Letters initialled on 14 December 1994, and with Articles 17 and 18 of Protocol A to the Agreement to resume the consultations held in Beijing from 30 October to 3 November and in Brussels from 27 November to 1 December 1995 on the question of the circumvention of the Agreement and the search for a satisfactory solution.
2. The Community Delegation in the course of the discussion recalled
  - (a) that by *Notes Verbales* of 9 February and 16 June 1995, the Community had transmitted to the Chinese authorities documents showing that the following pieces of textile products had been imported into the Community either under a false declaration of origin or illegally without being declared for customs clearance:
    - 15 367 194 pieces of category 4,
    - 304 040 pieces of category 6,
    - 20 016 pieces of category 7,
    - 15 438 pieces of category 8 and
    - 9 000 pieces (2 tonnes) of category 78;
  - (b) that on the basis of the enquiries carried out in the territory of the Community and third countries, it had appeared that these products physically emanated from the territory of the People's Republic of China before either having been transhipped and imported into the Community under false declaration of origin or introduced illegally without being declared for customs clearance, that there were sufficient grounds to conclude that they had for origin the People's Republic of China, that they had been imported into the Community without having been set off against the quantitative limits established under the bilateral Agreement, and that they had, therefore, been imported into the Community in circumvention of the Agreement.
3. The Chinese Delegation, after having carried out enquiries on the circumvention cases presented by the European Commission in the territory of the People's Republic of China, agreed with respect to the following pieces of textile products on the Chinese origin:
  - 13 077 778 pieces of category 4,
  - 121 904 pieces of category 6,
  - 20 016 pieces of category 7,
  - 15 438 pieces of category 8 and
  - 9 000 pieces (2 tonnes) of category 78.

The Chinese Delegation contested the Chinese origin in regard to 2 298 416 pieces of textile products of category 4 and 182 136 pieces of textile products of category 6.
4. The Chinese Delegation maintained that quota deductions should not be carried out in cases where the Community authorities have not demonstrated the intentional involvement of Chinese companies in the fraudulent importation into the Community.
5. The Community Delegation contested this opinion and maintained the view that, under the bilateral Agreement, nothing compelled the Community to demonstrate an active involvement of Chinese companies in order to seek an adjustment of the quantitative limits, equivalent to the quantities imported in circumvention of the Agreement.
6. As a consequence, the Delegation of the Community maintained that an adjustment be operated on the quantitative limits applicable to categories 4, 6, 7, 8 and 78.

- 
7. While holding its positions unchanged, the Chinese Delegation accepted as a sign of goodwill that an adjustment be made on the 1995 quantitative limits applicable to categories 4, 6, 7, 8 and 78 as follows:
- cat. 4: 13 077 778 pieces
  - cat. 6: 121 904 pieces
  - cat. 7: 20 016 pieces
  - cat. 8: 15 438 pieces
  - cat. 78: 9 000 pieces (2 tonnes)
8. In the course of consultations both parties reaffirmed the usefulness of strengthening cooperation in order to prevent circumvention of the provisions of the bilateral Agreement. Such cooperation should also provide for an exchange of information regarding Chinese exports to third countries and territories.

Brussels, 13 December 1995.

*For the People's Republic of China*

*For the European Community*

---



**AGREEMENT**

**in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic**

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 22-23 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 24 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

'3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.'
  - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

'The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Czech Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.'
  - 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 1 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendix, Agreed Minute and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Czech Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Czech Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

## Appendix 1

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	6 786	7 193
5	pieces	5 299	5 617
6	pieces	6 270	6 646
7	pieces	3 407	3 611
8	pieces	5 603	5 855
12	pairs	9 605	10 325
15	pieces	3 015	3 241
16	pieces	1 719	1 848
17	pieces	1 117	1 218
24	pieces	1 290	1 387
26	pieces	1 991	2 140
76	tonnes	4 758	5 186

*Letter from the Government of the Czech Republic*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 22-23 November 1995 between our respective delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 24 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

“3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.”
  - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

“The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Czech Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.”
  - 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 1 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendix, Agreed Minute and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Czech Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Czech Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.’

I have the honour to confirm that my Government is in Agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Czech Republic*

## Appendix 1

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	6 786	7 193
5	pieces	5 299	5 617
6	pieces	6 270	6 646
7	pieces	3 407	3 611
8	pieces	5 603	5 855
12	pairs	9 605	10 325
15	pieces	3 015	3 241
16	pieces	1 719	1 848
17	pieces	1 117	1 218
24	pieces	1 290	1 387
26	pieces	1 991	2 140
76	tonnes	4 758	5 186

## AGREED MINUTE

In the context of the negotiations held on 22-23 November 1995 in accordance with Article 1, paragraph 3 of the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Czech Republic, the Parties agreed that further consultations shall be held not later than 31 March 1996 on the question of the pricing of Czech exports of category 90 and category 50 products.

*For the Government  
of the Czech Republic*

*For the Council  
of the European Union*

**AGREEMENT**

**in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic**

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

‘3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.’
  - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

‘The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Slovak Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.’
  - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
  - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Slovak Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Slovak Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

## Appendix 1

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces/pairs)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	3 460	3 529
2a	tonnes	2 154	2 197
3	tonnes	2 224	2 313
4	pieces	3 497	3 637
5	pieces	3 767	3 918
6	pieces (*)	3 396	3 532
7	pieces	1 309	1 361
8	pieces	3 668	3 778
12	pairs	20 101	21 106
15	pieces	1 278	1 342
16	pieces	1 363	1 431
17	pieces	1 348	1 429
20	tonnes	1 896	2 010
24	pieces (*)	5 003	5 253
36	tonnes	1 020	1 071
39	tonnes	904	958
76	tonnes	3 290	3 487
90	tonnes	947	1 003
117	tonnes	455	482
118	tonnes	194	206

(\*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## Appendix 2

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces/pairs)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	1 920	2 035
5	pieces	4 310	4 569
6	pieces	4 657	4 936
7	pieces	2 283	2 420
8	pieces	3 434	3 589
12	pairs	9 969	10 717
15	pieces	3 649	3 923
16	pieces	1 437	1 545
17	pieces	1 968	2 145
24	pieces	2 413	2 594
76	tonnes	6 521	7 108

*Letter from the Government of the Slovak Republic*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
  - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

"3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community."
  - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

"The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Slovak Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community."
  - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
  - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Slovak Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Slovak Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

*For the Government  
of the Slovak Republic*



## Appendix 1

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces/pairs)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	3 460	3 529
2a	tonnes	2 154	2 197
3	tonnes	2 224	2 313
4	pieces	3 497	3 637
5	pieces	3 767	3 918
6	pieces (*)	3 396	3 532
7	pieces	1 309	1 361
8	pieces	3 668	3 778
12	pairs	20 101	21 106
15	pieces	1 278	1 342
16	pieces	1 363	1 431
17	pieces	1 348	1 429
20	tonnes	1 896	2 010
24	pieces (*)	5 003	5 253
36	tonnes	1 020	1 071
39	tonnes	904	958
76	tonnes	3 290	3 487
90	tonnes	947	1 003
117	tonnes	455	482
118	tonnes	194	206

(\*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## Appendix 2

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

*(in 1 000 pieces/pairs)*

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	1 920	2 035
5	pieces	4 310	4 569
6	pieces	4 657	4 936
7	pieces	2 283	2 420
8	pieces	3 434	3 589
12	pairs	9 969	10 717
15	pieces	3 649	3 923
16	pieces	1 437	1 545
17	pieces	1 968	2 145
24	pieces	2 413	2 594
76	tonnes	6 521	7 108

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on Trade in Textile Products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 4 December 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
  - 2.1. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:

'It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.'
  - 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
3. Should the Republic of Uzbekistan become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. The Agreed Minute set out in Appendix 2 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
5. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

*Appendix 1**ANNEX II*

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

**Community quantitative limits**

Categories	Unit	1996	1997	1998	1999
2	tonnes	6 400	6 624	6 856	7 096
of which 2a		640	662	686	710

*Appendix 2***AGREED MINUTE**

In the context of the Agreement between the European Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 4 December 1995, the Republic of Uzbekistan declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into the Republic of Uzbekistan, and agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into the Republic of Uzbekistan, as annexed to this Agreed Minute, both Parties agreed that these duties will be maintained at the present level for the duration of the Agreement.

Concerning customs duties applicable to imports into the Republic of Uzbekistan of carpets covered by Harmonized System codes 5701, 5702, 5703, 5704 and 5705, the Community's proposal for their progressive alignment within the period of duration of the Agreement to customs duties applicable to imports of the same products into the Community was accepted by the Republic of Uzbekistan.

Both parties also agreed that the Republic of Uzbekistan will ensure that the supply to the Community industry of cotton and other raw textile materials, as well as of other textile products shall be made at conditions not less favourable than to users in the Republic of Uzbekistan.

Brussels, 4 December 1995.

*For the Government  
of the Republic of Uzbekistan*

*For the Council  
of the European Union*

## ANNEX

## The rates of customs import duties

Products	Harmonized System codes	Rates
Fabrics from synthetic threads	5407, 5408	10 %
Fabrics from synthetic and staple fibres	5513 5514 5515 5516	10 %
Carpets and other textile floor coverings	5701	— Carpets: 50 %
	5702	
	5703	
	5704	— Other textile floor coverings: 10 %
	5705	
Friezing and chenille tissues	5801	15 %
Clothes and its belongings, jersey clothes (except clothes for children)	6101	5 %
	6102	
	6103	
	6104	
	6105	
	6106	
	6107	
	6108	
	6109	
	6110	
	6112	
	6113	
	6114	
	6116	
6117		
Second hand clothes	6309	5 %

*Letter from the Government of the Republic of Uzbekistan*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 4 December 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
  - 2.1. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:

“It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.”
  - 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
3. Should the Republic of Uzbekistan become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. The Agreed Minute set out in Appendix 2 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
5. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Republic of Uzbekistan*

*Appendix 1*

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## Community quantitative limits

Categories	Unit	1996	1997	1998	1999
2	tonnes	6 400	6 624	6 856	7 096
of which 2a		640	662	686	710

*Appendix 2*

## AGREED MINUTE

In the context of the Agreement between the European Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 4 December 1995, the Republic of Uzbekistan declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into the Republic of Uzbekistan, and agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into the Republic of Uzbekistan, as annexed to this Agreed Minute, both Parties agreed that these duties will be maintained at the present level for the duration of the Agreement.

Concerning customs duties applicable to imports into the Republic of Uzbekistan of carpets covered by Harmonized System codes 5701, 5702, 5703, 5704 and 5705, the Community's proposal for their progressive alignment within the period of duration of the Agreement to customs duties applicable to imports of the same products into the Community was accepted by the Republic of Uzbekistan.

Both parties also agreed that the Republic of Uzbekistan will ensure that the supply to the Community industry of cotton and other raw textile materials, as well as of other textile products shall be made at conditions not less favourable than to users in the Republic of Uzbekistan.

Brussels, 4 December 1995.

*For the Government  
of the Republic of Uzbekistan*

*For the Council  
of the European Union*

## ANNEX

## The rates of customs import duties

Products	Harmonized System codes	Rates
Fabrics from synthetic threads	5407, 5408	10 %
Fabrics from synthetic and staple fibres	5513 5514 5515 5516	10 %
Carpets and other textile floor coverings	5701 5702 5703	— Carpets: 50 %
	5704 5705	— Other textile floor coverings: 10 %
Friezing and chenille tissues	5801	15 %
Clothes and its belongings, jersey clothes (except clothes for children)	6101 6102 6103 6104 6105 6106 6107 6108 6109 6110	5 %
	6112 6113 6114  6116 6117	
Second hand clothes	6309	5 %



## RÅDETS AFGØRELSE

af 22. december 1995

om midlertidig anvendelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderation om handel med tekstilvarer

(96/226/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har på Fællesskabets vegne ført forhandlinger om en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderation om fornyelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Russiske Føderation om handel med tekstilvarer, paraferet den 12. juni 1993 og ændret ved aftalen paraferet den 12. april 1995 (i det følgende benævnt »den bilaterale aftale«);

den bilaterale aftale bør anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1996 i afventning af afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for dens indgåelse, på betingelse af at Den Russiske Føderation også anvender den midlertidigt —

*Artikel 1*

Den bilaterale aftale med Den Russiske Føderation anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1996 i afventning af dens formelle indgåelse, på betingelse af at Den Russiske Føderation også anvender den midlertidigt.

*Artikel 2*

Teksten til den paraferede aftale er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1995.

*På Rådets vegne*  
L. ATIENZA SERNA  
*Formand*

## AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995

*Letter from the Council of the European Union*

Sir,

1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of renewing the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995 (hereinafter referred to as 'the Agreement').
2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
  - 2.1. The text of the second and third sentence of Article 19, paragraph 1, is replaced by the following text:

'It shall be applicable until 31 December 1996.'
  - 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Russian Federation to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 1 to this letter.
  - 2.3. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 2 to this letter.
  - 2.4. All references made in the Agreement to the 'European Economic Community' shall be read as being made to the 'European Community'.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter and your written confirmation will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Russian Federation notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council  
of the European Union*

## Appendix 1

## ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996  
UNTIL 31 DECEMBER 1996

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

Category	Unit	Limit
1	tonnes	4 546
2	tonnes	12 587
of which 2a	tonnes	967
3	tonnes	1 766
4	1 000 pieces	2 505
5	1 000 pieces	1 588
6	1 000 pieces	2 788
7	1 000 pieces	786
8	1 000 pieces	2 392
9	tonnes	1 645
20	tonnes	2 385
22	tonnes	1 279
23	tonnes	931
39	tonnes	781
12	1 000 pairs	3 924
13	1 000 pieces	5 200
15	1 000 pieces	994
16	1 000 pieces	723
21	1 000 pieces	1 183
24	1 000 pieces	1 218
26/27	1 000 pieces	1 202
29	1 000 pieces	553
73	1 000 pieces	474
83	tonnes	409
33	tonnes	464
36	tonnes	1 222
37	tonnes	1 584
50	tonnes	491
67	tonnes	434
74	1 000 pieces	531
90	tonnes	846
115	tonnes	423
117	tonnes	1 423
118	tonnes	839

## Appendix 2

## ANNEX TO PROTOCOL C

## OPT quotas

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996  
UNTIL 31 DECEMBER 1996

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

Category	Unit	Limit
4	1 000 pieces	850
5	1 000 pieces	1 945
6	1 000 pieces	5 381
7	1 000 pieces	3 437
8	1 000 pieces	3 112
12	1 000 pairs	4 150
13	1 000 pieces	1 243
15	1 000 pieces	3 302
16	1 000 pieces	1 207
21	1 000 pieces	4 719
24	1 000 pieces	2 399
26/27	1 000 pieces	2 796
29	1 000 pieces	3 791
73	1 000 pieces	2 920
83	tonnes	435
74	1 000 pieces	870

## Appendix 3

## Exchange of Notes

The Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Russian Federation to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Community initialled on 12 June 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 19 December 1995.

The Directorate-General I wishes to inform the Mission of the Russian Federation that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General I would be grateful if the Mission of the Russian Federation would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Russian Federation to the European Communities the assurance of its highest consideration.

*Letter from the Government of the Russian Federation*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of renewing the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995 (hereinafter referred to as “the Agreement”).
2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
  - 2.1. The text of the second and third sentence of Article 19, paragraph 1, is replaced by the following text:

“It shall be applicable until 31 December 1996.”
  - 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Russian Federation to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 1 to this letter.
  - 2.3. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 2 to this letter.
  - 2.4. All references made in the Agreement to the “European Economic Community” shall be read as being made to the “European Community”.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter and your written confirmation will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Russian Federation notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government  
of the Russian Federation*

## Appendix 1

## ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996  
UNTIL 31 DECEMBER 1996(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I  
to the Agreement)

Categories	Units	Limits
1	tonnes	4 546
2	tonnes	12 587
of which 2a	tonnes	967
3	tonnes	1 766
4	1 000 pieces	2 505
5	1 000 pieces	1 588
6	1 000 pieces	2 788
7	1 000 pieces	786
8	1 000 pieces	2 392
9	tonnes	1 645
20	tonnes	2 385
22	tonnes	1 279
23	tonnes	931
39	tonnes	781
12	1 000 pairs	3 924
13	1 000 pieces	5 200
15	1 000 pieces	994
16	1 000 pieces	723
21	1 000 pieces	1 183
24	1 000 pieces	1 218
26/27	1 000 pieces	1 202
29	1 000 pieces	553
73	1 000 pieces	474
83	tonnes	409
33	tonnes	464
36	tonnes	1 222
37	tonnes	1 584
50	tonnes	491
67	tonnes	434
74	1 000 pieces	531
90	tonnes	846
115	tonnes	423
117	tonnes	1 423
118	tonnes	839

## Appendix 2

## ANNEX TO PROTOCOL C

## OPT quotas

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996  
UNTIL 31 DECEMBER 1996

(the full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

Categories	Units	Limits
4	1 000 pieces	850
5	1 000 pieces	1 945
6	1 000 pieces	5 381
7	1 000 pieces	3 437
8	1 000 pieces	3 112
12	1 000 pairs	4 150
13	1 000 pieces	1 243
15	1 000 pieces	3 302
16	1 000 pieces	1 207
21	1 000 pieces	4 719
24	1 000 pieces	2 399
26/27	1 000 pieces	2 796
29	1 000 pieces	3 791
73	1 000 pieces	2 920
83	tonnes	435
74	1 000 pieces	870

## Appendix 3

## Exchange of Notes

The Mission of the Russian Federation to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General I of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Community initialled on 12 June 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 19 December 1995.

The Mission of the Russian Federation wishes to confirm to the Directorate-General I that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Russian Federation is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Russian Federation to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.